SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 667

ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ

**QUYEÅN 24**

*Phaåm thöù hai möôi hai:* **THAÄP VOÂ TAÄN TAÏNG**

(Töø ñaây trôû xuoáng laø quyeån thöù 22 trong kinh).

**A- YÙ ÑÖA RA,** toaøn boä coù naêm nghóa: Moät- Bôûi vì giaûi ñaùp caâu hoûi veà Thaäp Taïng ôû ñaàu Hoäi thöù hai tröôùc ñaây; Hai- Tröôùc ñaây trình baøy veà Chaùnh vò, nay döïa vaøo phaàn vò ñeå khôûi Haïnh, gioáng nhö phaåm Phaïm Haïnh; Ba- Tröôùc ñaây döïa theo Haïnh rieâng bieät cuûa phaàn vò, nay phaân roõ veà Haïnh bao goàm tröôùc-sau; Boán- Tröôùc ñaây trình baøy thaønh töïu veà Haïnh cuûa phaàn vò, nay phaân roõ veà Haïnh aáy ñoái trò laøm cho thanh tònh, gioáng nhö möôøi Haïnh thuoäc Tín… trong Thaäp Ñòa; Naêm- Tröôùc ñaây trình baøy veà cöùu caùnh thuoäc Töï phaàn, nay phaân roõ höôùng veà phaàn vò sau thuoäc Thaéng tieán, gioáng nhö phaåm Minh Phaùp tröôùc ñaây.

Döïa theo caâu hoûi neân ôû sau Thaäp Hoài Höôùng, nay ôû ñaây phaân roõ thì toùm löôïc coù hai nghóa: Moät- Noùi veà Taïng coù hai nghóa, döïa theo nghóa veà Uaån nhieáp thì ôû sau Thaäp Haïnh, döïa theo nghóa veà Xuaát sinh thì ôû tröôùc Thaäp Ñòa, nghóa noái thoâng vôùi hai nôi, hoûi-ñaùp hieån baøy laãn nhau. Hai- Noùi veà Hoài Höôùng khoâng coù Töï Theå rieâng bieät, nhöng bôûi vì coù theå quay laïi Haïnh tröôùc ñaây laøm Töï Theå aáy. Nay Thaäp Taïng ñaõ laø Thaéng tieán thuoäc Thaäp Haïnh, cuõng laø Thaéng tieán thuoäc Hoài Höôùng, cho neân sau Hoài Höôùng khoâng coù Thaéng tieán rieâng bieät, ñaây töùc laø tröôùc-sau cuøng neâu ra hieån baøy veà nghóa môùi ñaày ñuû.

Nhöng phaåm Minh Phaùp vaø Hoài Höôùng thöù naêm ñeàu coù möôøi Taïng, tuøy theo Tam Hieàn khaùc nhau maø khoâng xen laïm vôùi nhau. Laïi tröôùc laø do Thaéng tieán maø thaønh töïu, sau laø quaû cuûa moät phaàn vò; nay goàm chung laøm Thaéng tieán, cho neân yù nghóa khoâng gioáng nhau.

**B- GIAÛI THÍCH TEÂN GOÏI i:** Taïng laø nghóa cuûa tích chöùa sinh ra, nghóa laø Theå trong moät Taïng haøm chöùa phaùp giôùi, thaâu nhieáp Ñöùc sinh

668 BOÄ KINH SÔÙ 11

ra Duïng, caû hai ñeàu Voâ taän. Döïa vaøo soá troøn hieån baøy veà Thaäp, töùc laø Ñôùi soá thích.

***C- Toâng thuù:*** Thaäp Taïng laøm Toâng, thaâu nhieáp tröôùc-sinh ra sau ñaït ñöôïc quaû laøm Thuù.

***D- Trong phaàn giaûi thích vaên,*** taát caû phaân ra boán phaàn rieâng bieät: Moät- Ñöa ra soá löôïng hieån baøy gioáng nhau; Hai- Ñöa ra teân goïi neâu roõ khaùc nhau; Ba- Döïa vaøo teân goïi môû roäng giaûi thích; Boán- Toång quaùt ca ngôïi coâng naêng thuø thaéng.

Phaàn moät, ba ñôøi cuøng thuyeát giaûng hieån baøy thuø thaéng khieán cho tuaân theo.

Phaàn hai töø “Haø ñaúng…” trôû xuoáng laø ñöa ra teân goïi neâu roõ khaùc nhau: Taïng nhö tröôùc giaûi thích. Tín… ñoái vôùi Taïng ñeàu laø Trì nghieäp thích. Taâm thanh tònh goïi laø Tín, raøng buoäc ngaên chaën goïi laø Giôùi, suøng kính toân troïng hieàn thieän goïi laø Taøm, coi thöôøng cöï tuyeät baïo aùc goïi laø Quyù, tieáp nhaän giaùo phaùp laøm cho môû roäng goïi laø Vaên, queân mình taïo thuaän lôïi cho ngöôøi goïi laø Thí, quyeát ñònh choïn löïa caùc phaùp goïi laø Tueä, khieán cho taâm ghi nhôù roõ raøng goïi laø Nieäm, tieáp nhaän giöõ gìn nhöõng ñieàu ghi nhôù goïi laø Trì, kheùo leùo noùi ra nhöõng ñieàu giöõ gìn goïi laø Bieän. Taát caû ñeàu coù nghieäp duïng, nhöng naêm loaïi nhö Nieäm-Tueä vaø Tín-Taøm-Quyù, ñeàu ngay Theå aáy laøm taùnh, naêm loaïi coøn laïi laáy Duïng cuûa Haïnh maø laäp teân goïi, ñaây laø döïa theo Tuøy töôùng. Neáu döïa vaøo dung thoâng, thì ñeàu thuaän vôùi Haïnh cuûa phaùp giôùi, bôûi vì taùnh cuûa phaùp giôùi töï nhieân thanh tònh, lìa xa moïi loãi laàm, cho neân tuøy theo nghóa maø noùi laø Thaäp. Nhöng döïa theo Tuøy töôùng, thì chín Taïng tröôùc laø Töï lôïi, moät Taïng sau laø Lôïi tha. Taát caû ñeàu ñaày ñuû hai Lôïi, Tín laø caên baûn cuûa Haïnh, cho neân ñaàu tieân trình baøy veà Tín. Döïa vaøo Tín lìa xa loãi laàm, Taøm-Quyù trang nghieâm, Giôùi haïnh trong saùng. Ba loaïi treân ñaây laø Haïnh lìa xa loãi laàm, coøn laïi ñeàu laø tieán ñeán thieän haïnh. Ñöùng ñaàu cuûa tieán ñeán thieän haïnh, nhaát ñònh phaûi nhôø vaøo Ña vaên, nhö Vaên maø Haønh, chæ coù Phöôùc vaø Tueä, Nieäm khieán cho theâm saùng toû, Trì khieán cho traûi qua laâu daøi, Bieän duøng ñeå laøm lôïi ích cho ngöôøi khaùc. Baûy loaïi tröôùc töùc laø baûy Thaùnh taøi, Tueä laø phaùp daãn daét chính, cho neân cuoái cuøng phaân roõ veà Tueä. Tieáp laø hai loaïi canh giöõ (Thuû hoä). Sau cuøng laø moät loaïi tích luõy maø coù theå taûn ra.

Phaàn ba, döïa vaøo teân goïi môû roäng giaûi thích veà Thaäp Taïng, töùc laø möôøi ñoaïn.

Trong Tín coù boán muïc: Moät- Ñöa ra teân goïi; Hai- Giaûi thích veà töôùng; Ba- Keát luaän teân goïi; Boán- Phaân roõ lôïi ích.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 669

Moät muïc phaân roõ lôïi ích (boán) chæ coù trong ñoaïn thöù nhaát-thöù baûy vaø thöù möôøi, vaên cuûa baûy ñoaïn coøn laïi chæ coù ba muïc ñaàu (moät-hai vaø ba).

***Ñoaïn thöù nhaát:*** Tín Taïng.

Muïc moät laø ñöa ra teân goïi, coù theå bieát.

Trong muïc hai laø giaûi thích veà töôùng, phaân ba: 1- Trình baøy veà töôùng cuûa Tín; 2- Töø “Nhöôïc Boà-taùt…” trôû xuoáng laø trình baøy veà löïc cuûa Tín; 3- Töø “Thöû Boà-taùt nhaäp Phaät…” trôû xuoáng laø toång quaùt keát luaän veà Tín thaønh töïu.

Muïc 1, möôøi caâu phaân laøm boán: Moät: Ba caâu ñaàu noùi veà ba Khoâng, Tín ñoái vôùi Bieán keá laø Voâ töôùng, nghóa laø tình coù maø lyù khoâng coù thì goïi laø Khoâng, Khoâng cuõng Voâ töôùng, Khoâng voán Voâ töôùng cho neân khoâng coù gì nguyeän caàu. Hai: Ba caâu tieáp noùi veà Tín ñoái vôùi Y tha laø Voâ sinh: a-Duyeân khôûi Voâ taùc; b-Bôûi vì khoâng thaät cho neân khoâng coù chuû ñoäng- thuï ñoäng phaân bieät; c-Bôûi vì khoâng coù Theå cho neân khoâng coù nöông töïa. Ba: Ba caâu tieáp noùi veà Tín ñoái vôùi Vieân thaønh laø Voâ taùnh: a- Roäng lôùn khoâng coù giôùi haïn; b- Thuø thaéng cho neân khoâng coù gì cao hôn; c- Saâu xa khoâng theå naøo vöôït qua. Boán: Moät caâu sau cuoái toång quaùt veà Tín ñoái vôùi ba taùnh laø Voâ sinh, nhö Hoäi thöù nhaát phaân roõ thì möôøi loaïi ñeàu laø Voâ sinh, taát caû bao goàm ba taùnh, nhö quaùn saùt veà moät Voâ sinh, chæ Tín ñoái vôùi Y tha khoâng coù Bieán keá, taùnh Sinh töï nhieân cuûa Nhaân-Phaùp töùc laø Vieân thaønh Voâ taùnh, coøn laïi ví duï theo ñaây coù theå bieát.

Trong muïc 2 laø trình baøy veà löïc cuûa Tín, coù hai: Tröôùc laø chính thöùc hieån baøy veà nghieäp duïng; sau laø ñöa ra giaûi thích veà nguyeân côù.

Muïc tröôùc, vaên coù möôøi caâu, taát caû thuaän theo möôøi caâu tröôùc, möôøi caâu tröôùc ñeàu trôû thaønh möôøi caâu naøy.

Neáu töông töï thì ví duï phaân roõ: Hai caâu ñaàu laø khoâng sôï haõi ñoái vôùi phaùp thuø thaéng. Boán caâu tieáp laø khoâng sôï haõi ñoái vôùi phaùp roäng nhieàu: 1- Chuùng sinh ñaõ giaùo hoùa; 2- Ngay nôi phaùp giaùo hoùa; 3- Nôi choán giaùo hoùa; 4- Nôi quay veà cuûa giaùo hoùa. Boán caâu sau laø khoâng sôï haõi ñoái vôùi phaùp roäng xa.

Neáu döïa theo vaên choïn laáy nghóa, thì ñem möôøi caâu sau phoái hôïp ngöôïc laïi vôùi möôøi caâu tröôùc, nghóa laø do Tín veà phaùp Voâ sinh, cho neân khoâng sôï haõi ñoái vôùi phaùp cuûa Phaät. Phaùp cuûa Phaät laáy Voâ sinh laøm Theå, Phaät khoù vöôït qua, chuùng sinh voâ taän, phaùp giôùi voâ bieân, hö khoâng khoâng coù nöông töïa, Nieát-baøn khoâng coù phaân bieät, nhaân cuûa quaù khöù khoâng laøm ra quaû, phaùp cuûa vò lai khoâng theå naøo nguyeän ñöôïc, phaùp cuûa hieän taïi töùc laø Voâ töôùng, tieán vaøo ñôøi kieáp khoâng coù gì chöôùng ngaïi bôûi

670 BOÄ KINH SÔÙ 11

vì chính laø Khoâng. Möôøi caâu naøy ñeàu saâu roäng khoù nghó baøn.

Trong muïc sau laø ñöa ra giaûi thích: YÙ ñöa ra raèng: Vì sao saâu roäng khoù nghó baøn, Boà-taùt nghe maø khoâng sôï haõi? YÙ giaûi thích raèng: Bôûi vì ñeàu laø nieàm tin kieân coá ñoái vôùi phaùp saâu roäng, vaên phaân laøm hai: Ñaàu laø toång quaùt, sau laø rieâng bieät.

Ñaàu laø toång quaùt noùi raèng: Luoân luoân tin töôûng laø bôûi vì khoâng coù do döï, kieân coá laø bôûi vì luaän thuyeát ngoaïi ñaïo khoâng laøm cho huûy hoaïi. Ñaõ tin töôûng noùi veà ñieàu gì, töùc laø Trí tueä cuûa Phaät; Trí tueä coù töôùng gì, voâ bieân voâ taän. Nhöng bao goàm hai nghóa: Moät: Khoâng gian khoâng coù giôùi haïn, thôøi gian khoâng theå taän cuøng; hai: Khoâng coù thieân leäch veà hai phía, voâ taän gioáng nhö Chaân taùnh.

Sau töø “Thaäp phöông…” trôû xuoáng laø rieâng bieät giaûi thích: 1- Giaûi thích veà yù moät: Möôøi phöông voâ löôïng laø nghóa cuûa voâ bieân, tieán vaøo quaù khöù-hieän taïi-vò lai laø nghóa cuûa voâ taän, noùi ñaït ñöôïc Boà-ñeà laø nghóa cuûa Töï chöùng, xuaát theá vaø nhaäp dieät laø nghóa cuûa Hieän öùng, phaùp voâ bieân cho neân Trí cuûa Phaät voâ bieân, Trí cuûa moät Ñöùc Phaät haõy coøn khoâng theå taän cuøng, huoáng hoà khoâng gian roäng khaép möôøi phöông-thôøi gian bao goàm ba ñôøi, Boà-taùt ñoái vôùi söï roäng xa naøy tin töôûng kieân coá khoâng thay ñoåi, leõ naøo coù sôï haõi hay sao? 2- Töø “Bæ chö…” trôû xuoáng laø giaûi thích veà yù hai: Nghe saâu xa khoâng sôï haõi, nghóa laø ñaõ ñaït ñöôïc-nay ñaït ñöôïc Boà-ñeà maø khoâng taêng, seõ ñaït ñöôïc-chöa ñaït ñöôïc maø khoâng giaûm, ñaõ xuaát theá-nay xuaát theá maø khoâng sinh, ñaõ nhaäp dieät-nay nhaäp dieät maø khoâng dieät, seõ xuaát theá maø khoâng tieán leân, seõ nhaäp dieät maø khoâng lui suït, ñang ñaït ñöôïc-xuaát theá-nhaäp dieät maø khoâng gaàn, thuoäc veà ñaõ vaø seõ maø khoâng xa, soi chieáu cuøng taän vaïn phaùp maø khoâng nhaän bieát, laäp töùc vaéng laëng caùc töôùng maø khoâng rôøi boû. Bôûi vì Theå cuûa vaéng laëng soi chieáu (Tòch chieáu) voán laø Nhö Nhö vöôït leân treân hyù luaän, nhöng duøng vaên töï theá tuïc maø keå ra, cho neân noùi coù ba ñôøi, chöù khoâng phaûi Boà-ñeà vaø Nieát-baøn coù quaù khöù-hieän taïi vaø vò lai. Boà-taùt ñaõ tin töôûng kieân coá ñoái vôùi ñieàu naøy, leõ naøo nghe saâu xa maø sôï haõi hay sao?

Vaên giaûi thích veà hai yù naøy, ñaày ñuû phaùp khoù nghó baøn cuûa möôøi caâu tröôùc ñaây, nhö vaên noùi roõ.

Muïc 3 laø toång quaùt keát luaän veà Tín thaønh töïu, trong ñoù coù hai: Moät- Moät caâu toång quaùt nhaéc laïi Tín thaønh töïu, nghóa laø do thoâng hieåu roõ raøng veà Trí cuûa Phaät voâ bieân voâ taän, xöùng vôùi ñieàu naøy maø thaønh töïu veà Tín. Hai- Töø “Ñaéc thöû Tín…” trôû xuoáng laø hieån baøy lôïi ích cuûa Tín thaønh töïu, cuõng laø chính thöùc hieån baøy veà töôùng thaønh töïu, coù möôøi moät caâu. Baûy caâu tröôùc laø Theå cuûa Haïnh kieân coá vöõng chaéc: 1- Caâu ñaàu laø

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 671

toång quaùt. 2- Noäi taâm khoâng xen taïp cho neân khoâng lui suït. 3- Ngoaïi duyeân khoâng laøm cho trôû ngaïi. 4- Khoâng nhieãm theo töôùng. 5- Voán coù Chaùnh tueä, bôûi vì Tín maø khoâng coù Tueä thì nuoâi lôùn Voâ minh. Tónh Phaùp noùi raèng: “Tieáng Phaïn noùi laø A-moä-la Naëc-ñaø, Trung Hoa noùi laø khoâng töø caên sinh ra, nghóa laø Tín thuoäc Voâ sinh cho neân khoâng coù caên sinh ra. Baûn kinh noùi laø thöôøng coù caên baûn, ngöôøi dòch khoâng bieát chöõ A naèm ôû trong caâu treân, phieân ra khoâng coù laøm coù traùi ngöôïc ñoái vôùi lyù. Ñieàu naøy coù leõ thích hôïp nhö vaäy. Nay duøng lyù bao goàm hai nghóa khoâng coù traùi ngöôïc, Voâ caên laø noùi ñeán Theå cuûa Tueä, Caên baûn laø döïa theo Duïng cuûa Tueä, cuõng gioáng nhö töø caên baûn Voâ truù maø thieát laäp taát caû caùc phaùp, Voâ boån töùc laø Caên baûn.” 6- Thuaän theo gioáng nhö Coå Thaùnh. 7- An truù trong taâm Boà-ñeà. Boán caâu sau laø thaâu nhieáp ñöùc voâ taän: 1- Baûo veä ñaõ trôû thaønh taùnh; 2- Laïi lôùn theâm hieåu bieát môùi hôn; 3- Thuaän theo Nhö maø sinh thieän; 4- Khoâng ñaém vaøo coù-khoâng coù.

Muïc ba töø “Thò danh…” trôû xuoáng laø keát luaän teân goïi.

Muïc boán töø “Boà-taùt truù thöû…” trôû xuoáng laø phaân roõ lôïi ích, deã daøng nhaän bieát.

***Ñoaïn thöù hai:*** Giôùi Taïng, vaên coù ba.

Trong muïc hai laø giaûi thích veà töôùng, coù hai: Ñaàu laø neâu ra möôøi teân goïi, sau laø tuøy theo nhaéc laïi ñeå giaûi thích.

Trong muïc ñaàu, möôøi Giôùi ñeàu bao goàm ba Tuï, choïn laáy töôùng aáy ñeå hieån baøy, moät Giôùi ñaàu chæ laø Nhieâu ích höõu tình, moät Giôùi sau laø Luaät nghi, taùm Giôùi ôû giöõa bao goàm ba Tuï. Döïa theo ngaên chaën loãi laàm ñeàu laø Luaät nghi cuûa Boà-taùt, chæ vì cöùu giuùp che chôû… töùc laø Nhieâu ích, Nhieáp thieän coù theå bieát. Bôûi vì hieån baøy veà möôøi Giôùi naøy ñeàu bao goàm ba Tuï, cho neân giaûi thích moät Giôùi sau laïi hieån baøy ba Tuï.

Trong muïc sau laø tuøy theo nhaéc laïi ñeå giaûi thích, möôøi Giôùi laø möôøi tieát, ñeàu tröôùc laø nhaéc laïi-sau laø giaûi thích.

Moät laø Nhieâu ích, voán laø chuû yù cuûa Boà-taùt, cho neân ñaàu tieân trình baøy veà Nhieâu ích.

Trong hai laø Baát thoï, vaên coù hai yù: 1- Khoâng thoï Taø giôùi, nghóa laø caùc giôùi choù-gaø…; 2- Ba Tuï voán coù thaønh töïu, luoân luoân khoâng vöôït qua pheùp taéc.

Trong ba, chæ vì Boà-ñeà vaø chuùng sinh, khoâng gioáng nhö chuûng loaïi cuûa Nan-ñaø.

Trong boán, kinh Nieát Baøn noùi: “Vì sao trì giôùi? Bôûi vì khoâng hoái haän. Vì sao khoâng hoái haän? Bôûi vì hoan hyû, cho ñeán bôûi vì ñaït ñöôïc Ñaïi Nieát-baøn.”

672 BOÄ KINH SÔÙ 11

Trong naêm coù boán, Phi laø laøm traùi: 1- Khoâng traùi vôùi quy ñònh ñaõ laäp, khoâng gioáng nhö Ñieàu-ñaït; 2- Khoâng traùi vôùi Nieát-baøn, bôûi vì khoâng giöõ laáy töôùng; 3- Khoâng traùi vôùi luaät nghi, bôûi vì giöõ gìn ñaày ñuû; 4- Khoâng traùi vôùi lôïi ích chuùng sinh, bôûi vì khoâng naõo haïi ngöôøi khaùc.

Trong saùu coù hai yù: 1- Khoâng phaûi vì muoán naõo haïi chuùng sinh, maø tröôùc heát caàn phaûi trì giôùi; 2- Khoâng phaûi vì muoán thaønh töïu veà giôùi thanh tònh maø böùc naõo chuùng sinh, nhö gieát ngöïa ñeå cuùng teá…

Trong baûy laø Giôùi thuoäc Chaùnh kieán, Taø cho neân goïi laø Taïp, chaéc chaén veà coù-chaéc chaén veà khoâng coù laø xen taïp Ñoaïn-Thöôøng; quaùn saùt veà taùnh cuûa duyeân lìa xa khoâng phaûi coù-khoâng phaûi khoâng coù, thì goïi laø Trì. Laïi khoâng coù phieàn naõo xen taïp laø chaân thaät thoaùt ra roài.

Trong taùm laø khoâng hieän töôùng khaùc laï ñeå laøm roõ mình coù ñöùc, moät trong naêm Taø laø ñaõ thaáy thöïc haønh thanh tònh. Laïi nhö luaän Thaäp Truù noùi: “Moät laø coá yù laøm khaùc laï, hai laø töï mình gaàn guõi, ba laø laøm cho xuùc ñoäng, boán laø ghìm xuoáng ñöa leân, naêm laø nhôø vaøo lôïi ñeå caàu ñöôïc lôïi.” Treân ñaïi theå gioáng vôùi tröôùc ñaây daãn ra luaän Trí Ñoä ñaõ noùi, nay vaên chính laø coá yù laøm khaùc laï (Kieåu dò).

Trong chín laø khoâng tuøy tieän phæ baùng, kinh Voâ Haønh noùi: “Thaáy ngöôøi phaù giôùi, khoâng noùi ñeán loãi laàm xaáu aùc cuûa hoï, neân nghó raèng ngöôøi aáy veà laâu daøi cuõng seõ ñaéc ñaïo.”

Hoûi: Kinh Nieát Baøn noùi: “Thaáy ngöôøi phaù giôùi, caàn phaûi gaït ra, chæ trích ôû moïi nôi, neân bieát raèng ngöôøi naøy coù ñöôïc phöôùc voâ löôïng.” Leõ naøo khoâng traùi vôùi kinh Voâ Haønh hay sao? Kinh naøy ñaùp toùm löôïc coù ba nghóa: 1- Kinh naøy döïa theo Töï haønh, kinh Nieát Baøn caên cöù vaøo Nhieáp chuùng. 2- Kinh naøy döïa theo caên chöa thuaàn thuïc, baûo veä thì sôï raèng taêng theâm ñieàu aùc, cho neân taïm thôøi thaâu nhieáp tieáp nhaän; kinh Nieát Baøn döïa theo caên ñaõ thuaàn thuïc, taâm Töø Bi cöùu giuùp naâng leân, vì vaäy caàn phaûi laøm cho khuaát phuïc. 3- Kinh aáy döïa theo taâm Töø Bi, kinh naøy döïa theo tuøy tieän phæ baùng, cho neân khoâng gioáng nhau.

Trong möôøi, trong giaûi thích phaân hai: 1- Trình baøy veà Luaät nghi, möôøi thieän laø caên baûn cuûa caùc Giôùi, cho neân chæ trình baøy veà Nhieáp thieän, môû roäng nhö Ñòa thöù hai. 2- Töø “Boà-taùt trì thöû…” trôû xuoáng laø cuøng trình baøy veà hai Tuï, thaâu nhieáp phaùp thieän cuûa Boà-ñeà maø laøm lôïi ích cho chuùng sinh.

***Ñoaïn thöù ba:*** Taøm Taïng.

Trong muïc hai laø giaûi thích veà töôùng, coù hai: Tröôùc laø neâu leân chöông muïc, sau töø “Vò bæ…” trôû xuoáng laø rieâng bieät giaûi thích.

Muïc tröôùc, nhöng Taøm-Quyù sai khaùc laãn nhau, caùc thuyeát khoâng

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 673

gioáng nhau.

Kinh Nieát Baøn noùi: “Taøm laø hoå theïn vôùi trôøi, Quyù laø hoå theïn vôùi ngöôøi. Taøm laø töï mình khoâng laøm ñieàu aùc, Quyù laø khoâng chæ cho ngöôøi khaùc laøm. Taøm laø beân trong töï mình hoå theïn, Quyù laø ñeán vôùi ngöôøi maø baøy toû roõ raøng.”

Luaän Du Giaø quyeån thöù 44 cuõng noùi: “Beân trong sinh loøng hoå theïn laø Taøm, beân ngoaøi sinh loøng hoå theïn laø Quyù.” Treân ñaïi theå gioáng vôùi caùch giaûi thích sau cuûa kinh Nieát Baøn.

Luaän Thaønh Duy Thöùc noùi: “Döïa vaøo löïc thuoäc phaùp cuûa mình, toân troïng suøng kính hieàn thieän laø Taøm; döïa vaøo löïc cuûa theá gian, coi thöôøng cöï tuyeät baïo aùc laø Quyù.” Luaän Caâu Xaù cuõng gioáng nhö vaäy.

Neáu khoâng coù Taøm-Quyù thì chæ traùi vôùi Taøm-Quyù noùi treân, nghóa laø khoâng theïn vôùi trôøi töùc laø khoâng coù Taøm, coøn laïi coù theå ví duï nhaän bieát. Neáu noùi hoå theïn laø Taøm-Quyù, thì ñaây laø töôùng chung cuûa hai loaïi. Nay kinh phaàn nhieàu gioáng vôùi luaän Duy Thöùc, maø bôûi vì khoâng cung kính laãn nhau laø töôùng chung cuûa hai loaïi.

Trong muïc sau laø rieâng bieät giaûi thích, phaân hai: 1- Giaûi thích veà quaù khöù laøm ñieàu aùc töùc laø vieäc laøm khoâng coù Taøm; 2- Töø “Töï duy…” trôû xuoáng laø giaûi thích maø phaùt sinh ñoái vôùi Taøm.

Trong tieát 1 cuõng coù hai: a- Töï nghó mình khoâng coù Taøm; b- Töø “Nhaát thieát…” trôû xuoáng laø xoùt thöông ngöôøi khaùc cuõng nhö vaäy.

Trong tieát 2 laø chính thöùc hieån baøy veà töôùng cuûa Taøm: a- Töï nghó mình xöa kia sai traùi, hoå theïn vôùi söï thaáy bieát cuûa Phaät, hieän taïi tu taäp veà töôùng cuûa Taøm, töï suy nghó töùc laø beân trong töï mình hoå theïn. b- Töø “Thò coá…” trôû xuoáng laø quyeát chí ñoaïn tröø vaø chöùng ñöôïc, vaên noùi vieäc laøm quaù khöù-vò lai-hieän taïi khoâng coù Taøm, lôøi toång quaùt maø yù rieâng bieät, Boà-taùt töï suy nghó veà loãi laàm xöa kia maø thöông xoùt cho chuùng sinh, ba ñôøi thöôøng xuyeân gaây ra, cho neân chuyeân taâm ñoaïn tröø ñeå ngaên ngöøa chính mình maø ñieàu phuïc, tieáp tuïc khôûi taâm giaûng noùi cho chuùng sinh, thì mình vaø chuùng sinh ñeàu khoâng coøn.

***Ñoaïn thöù tö:*** Quyù Taïng.

Trong muïc hai laø giaûi thích veà töôùng, coù ba: 1- Töï nghó mình khoâng coù Quyù maø tu taäp veà haïnh Quyù, cho neân noùi laø nay mình khoâng neân tieáp tuïc gaây ra ñieàu naøy. 2- Töø “Höïu taùc…” trôû xuoáng laø thöông xoùt chuùng sinh khoâng coù Quyù, khoâng hieåu bieát veà Khoå-Taäp, cho neân noùi laø khoâng bieát gì-khoâng thaáy gì. 3- Töø “Ö maãu nhaân…” trôû xuoáng laø döïa vaøo nhìn laïi theá gian maø tu taäp veà haïnh Quyù, theà laøm lôïi ích cho mình vaø ngöôøi. Trong ñoù: a- Caûnh laøm cho Quyù, töø “Höõu trí tueä…” trôû xuoáng laø

674 BOÄ KINH SÔÙ 11

nhìn laïi ngöôøi khaùc maø sinh loøng Quyù, töùc laø hoå theïn ôû beân ngoaøi: Ñaàu laø nhôø vaøo con ngöôøi, sau laø nhôø vaøo chö Phaät. b- Töø “Thò coá…” trôû xuoáng laø quyeát chí ñoaïn tröø vaø chöùng ñöôïc.

Noùi veà phaùp baát tònh, bôûi vì sinh ra töø daâm duïc töùc laø chuûng töû baát tònh, trong buïng ngöôøi meï töùc laø truù xöù baát tònh, taïo thaønh thaân caáu ueá töùc laø töï töôùng vaø töï taùnh, ñeán cuoái cuøng toùc baïc laø yù haøm chöùa hoaøn toaøn baát tònh. Laïi hình haøi caáu ueá, laø beân trong oâ ueá baát tònh, ôû trong thai-thoï sinh coù noãi khoå xuùc chaïm baát tònh, sinh ra töø daâm duïc thaáp heøn baát tònh.

Neáu quaùn saùt ñoái ñaõi vôùi Nieát-baøn thì ba coõi ñeàu laø baát tònh, bôûi vì Theå cuûa naêm Thuû uaån aáy ñeàu laø traùi ngöôïc-huûy hoaïi vaø baát tònh. Phieàn naõo treân ñaây cuõng laø baát tònh.

Noùi veà doái gaït chö Phaät ba ñôøi, bôûi vì traùi vôùi boán Hoaèng theä ñoaïn tröø phieàn naõo voán coù. Vaên coøn laïi deã hieåu.

***Ñoaïn thöù naêm:*** Vaên Taïng.

Trong muïc hai laø giaûi thích veà töôùng, coù hai: Ñaàu laø trình baøy veà phaùp ñaõ nhaän bieát; sau töø “Boà-taùt Ma-ha-taùt…” trôû xuoáng laø hieån baøy veà yù cuûa Ña vaên.

Phaàn ñaàu laø neâu leân teân goïi Vaên Taïng, giaûi thích raèng nhaän bieát voán laø nghe laøm caên baûn, thaät ra thì nhaän bieát nhieàu maø thoâi. Vaên cuõng phaân hai: 1- Neâu leân chöông muïc; 2- Nhaéc laïi ñeå giaûi thích.

Muïc 1, caâu tuy coù möôøi maø nghóa goäp laïi laøm baûy, bôûi vì boán caâu ñaàu chæ laø duyeân sinh, ñoù laø: 1- Duyeân sinh; 2- Naêm uaån höõu laäu; 3- Naêm uaån voâ laäu; 4- Höõu vi; 5- Voâ vi; 6- Höõu kyù; 7- Voâ kyù.

Muïc 2 töø “Haø ñaúng…” trôû xuoáng laø nhaéc laïi ñeå giaûi thích, töùc laø baûy ñoaïn.

*Thöù nhaát:* Trong duyeân khôûi döïa vaøo hai moân Sinh-Daãn, taùch ra laøm boán lôùp ñöa ra giaûi thích, goïi laø möôøi hai Chi: Ñaàu laø hai Chi veà chuû ñoäng Daãn (Naêng daãn); tieáp laø naêm Chi veà thuï ñoäng Daãn (Sôû daãn); tieáp laø ba Chi veà chuû ñoäng Sinh (Naêng sinh); sau laø hai Chi veà thuï ñoäng Sinh (Sôû sinh). Vì vaäy laøm thaønh boán.

Nhöng döïa vaøo luaän Taïp Taäp quyeån thöù 4 noùi: “Möôøi hai chi Höõu, bôûi vì ñeàu ñaày ñuû nghóa nhö caùi naøy coù thì caùi kia coù…” Vaên luaän aáy giaûi thích veà Töôùng cuûa Chi raèng: “Töôùng goïi laø Duyeân sinh thuoäc Voâ taùc, Duyeân sinh thuoäc Voâ thöôøng, Duyeân sinh thuoäc Theá duïng. Caùi naøy coù thì caùi kia coù, laø hieån baøy veà nghóa cuûa Duyeân sinh thuoäc Voâ taùc, chæ coù duyeân cho neân phaùp cuûa quaû coù theå coù, khoâng phaûi laø duyeân coù taùc duïng thaät söï coù theå sinh ra phaùp cuûa quaû. Caùi naøy sinh cho neân caùi kia sinh, laø

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 675

hieån baøy veà nghóa cuûa Duyeân sinh thuoäc Voâ thöôøng, khoâng phaûi laø phaùp khoâng coù sinh ra laøm nhaân, cho neân coù moät ít phaùp sinh ra maø coù theå thaønh laäp. Voâ minh duyeân Haønh…, laø hieån baøy veà nghóa cuûa Duyeân sinh thuoäc Theá duïng, tuy laø caùc phaùp Voâ taùc-Voâ thöôøng, nhöng khoâng tuøy theo moät phaùp laø sinh, maø taát caû caùc quaû sinh ra, bôûi vì coâng naêng cuûa caùc phaùp voán sai bieät.” Nhöng trong kinh naøy muoán hieån baøy veà Duyeân khôûi Voâ taùnh, cho neân neâu ra hai moân tröôùc, moät moân veà Theá duïng thì môû roäng phaân roõ ôû Ñòa thöù saùu.

Ngay trong hai moân, thuaän theo taêng theâm thuø thaéng maø noùi thì tröôùc-sau neâu ra laãn nhau, baûy Chi tröôùc coù leõ gioáng nhö phaàn vò thuoäc nhaân, cho neân goïi laø chuû ñoäng Daãn-thuï ñoäng Daãn; naêm Chi sau chuû yeáu laø nhaân-quaû höôùng veà vôùi nhau, noùi laø chuû ñoäng Sinh-thuï ñoäng Sinh. Vì vaäy trong chuû ñoäng Daãn-thuï ñoäng Daãn chæ noùi laø caùi naøy coù thì caùi kia coù, vaên sau thì noùi laø caùi naøy khôûi thì caùi kia khôûi, Khôûi töùc laø Sinh. Vì vaäy luaän Taïp Taäp noùi: “Nghóa laø ôû nhaân thì coù chuû ñoäng Daãn-thuï ñoäng Daãn, ôû quaû thì coù chuû ñoäng Sinh-thuï ñoäng Sinh.” Nhöng vaên coù hai quaùn veà Nhieãm-Tònh.

Moät: ÔÛ trong chuû ñoäng Daãn, trình baøy veà quaùn thuoäc Nhieãm, vì vaäy noùi laø Voâ minh coù cho neân Haønh coù.

Hai: Döïa theo thuï ñoäng Daãn, cuõng bao goàm chuû ñoäng-thuï ñoäng ñoái laäp vôùi nhau, bôûi vì trình baøy veà quaùn thuoäc Tònh, do ñoù noùi laø Thöùc khoâng coù cho neân Danh saéc khoâng coù. Bôûi vì Thöùc coù hai loaïi nghieäp bao goàm chuû ñoäng-thuï ñoäng: 1- Duy trì taát caû nghieäp raøng buoäc cuûa caùc höõu tình, nghóa laø cuøng sinh dieät vôùi taäp khí thuï ñoäng daãn daét cuûa Haønh; 2- Laøm duyeân cho Danh saéc, nghóa laø do Thöùc tieán vaøo thai meï maø Danh saéc ñöôïc taêng tröôûng. Nay noùi Thöùc khoâng coù, töùc laø khoâng bò nghieäp huaân taäp, khoâng duy trì raøng buoäc cuûa nghieäp, vì vaäy khoâng tieán vaøo thai, khoâng taêng tröôûng Danh saéc, do ñoù noùi laø Thöùc khoâng coù cho neân Danh saéc khoâng coù.

Ba: Chuû ñoäng Sinh-thuï ñoäng Sinh ñoái laäp vôùi nhau, bôûi vì trình baøy veà quaùn thuoäc Nhieãm, do ñoù noùi laø AÙi phaùt khôûi cho neân Khoå phaùt khôûi. Khoå töùc laø ngay nôi quaû, AÙi töùc laø chuû ñoäng Sinh. Chuû ñoäng Sinh coù ba, neâu ra ñaàu thaâu nhieáp cuoái; sau trình baøy veà quaùn thuoäc Tònh, neâu ra cuoái thaâu nhieáp ñaàu, bôûi vì kheùo leùo phaân roõ phoûng theo toùm löôïc maø thoâi.

Boán: Cuõng chuû ñoäng Sinh-thuï ñoäng Sinh ñoái laäp vôùi nhau, bôûi vì trình baøy veà quaùn thuoäc Tònh, nghóa laø nhaân khoâng coøn thì quaû maát ñi maø thoâi.

676 BOÄ KINH SÔÙ 11

Hoûi: Ba moân sau ñeàu laø chuû ñoäng-thuï ñoäng höôùng veà vôùi nhau, vì sao Voâ minh vaø Haønh chæ döïa theo chuû ñoäng Daãn maø höôùng veà vôùi nhau? Ñaùp: Bôûi vì muoán hieån baøy veà möôøi hai Chi ñeàu coù hai moân Voâ taùc-Voâ thöôøng, cho neân ôû moät phaàn vò ñaàu thöù töï theo nhau ñeå trình baøy, khoâng nhö vaäy thì noùi laø caàn phaûi boán phaàn vò höôùng veà vôùi nhau, môùi coù theå laø caùi naøy coù cho neân caùi kia coù. Ba moân sau muoán hieån baøy veà boán phaàn vò khoâng gioáng nhau, cho neân chuû ñoäng-thuï ñoäng höôùng veà vôùi nhau. Laïi bôûi vì hieån baøy trong Chi chuû ñoäng Daãn, hoaëc laø hai-hoaëc laø ba, cho neân ñoái vôùi hai moân tröôùc taùch bieät laøm moät ñoaïn, ñaïi khaùi laø söï kheùo leùo cuûa ngöôøi thuyeát giaûng.

*Thöù hai:* Naêm uaån höõu laäu. Uaån laø nghóa veà tích tuï, luaän Taïp Taäp quyeån thöù 1 noùi: “Taïng Quaû laø nghóa veà gaùnh naëng maø neâu leân teân goïi Theá Gian. Theá töùc laø nghóa veà che kín (AÅn phuù), bôûi vì che kín Thaéng nghóa; laïi coù theå laø nghóa veà phaù hoaïi, bôûi vì ba ñôøi ñaõ thay ñoåi. Gian laø bôûi vì rôi vaøo trong hö nguïy, phaùp bò che kín töùc laø rôi vaøo hö nguïy. Theá töùc laø Gian. Nhöng Uaån nhö Saéc… bao goàm Voâ laäu, laø nghóa veà xuaát theá gian. Bôûi vì muoán quôû traùch gaït boû, cho neân sô löôïc neâu ra moät phaàn. Vì sao bieát ñöôïc? Bôûi vì thuaän theo nhaän bieát ba loaïi: 1- Nhaän bieát veà töôùng cuûa Uaån, nghóa laø Saéc laáy bieán ñoåi ngaên ngaïi laøm töôùng, Thoï laáy tieáp nhaän laøm nghóa, Töôûng laø giöõ laáy hình töôïng, Haønh goïi laø löu chuyeån, Thöùc bôûi vì phaân bieät roõ raøng. 2- Nhaän bieát veà Uaån laø sinh dieät, nghóa laø sinh khoâng bieát töø ñaâu ñeán, dieät khoâng bieát ñi veà ñaâu. 3- Nhaän bieát veà Uaån laø khoâng sinh-khoâng dieät, nghóa laø phaùp voán khoâng sinh, nay thì khoâng coù dieät. Vì vaäy Boà-taùt Löïc Laâm noùi raèng: “Phaân bieät roõ raøng caùc Uaån naøy, taùnh aáy voán troáng roãng vaéng laëng, troáng roãng cho neân khoâng theå dieät, ñaây laø nghóa veà khoâng coù sinh.” Huoáng hoà nhaän bieát taát caû caùc phaùp höôùng veà Uaån, Uaån töùc laø phaùp giôùi voâ ngaïi, môùi goïi laø Ña vaên chaân thaät. Nhöng taùnh cuûa caùc Uaån, taùnh ñeàu traûi qua thay ñoåi, tuøy theo thuø thaéng maø laäp teân goïi. Moät loaïi veà Haønh, tuy neâu leân teân goïi toång quaùt maø choïn laáy teân goïi rieâng bieät, bôûi vì cuõng thaâu nhieáp nhieàu phaùp.

*Thöù ba:* Naêm uaån voâ laäu, cuõng goïi laø naêm Uaån voâ thuû. Nhöng Uaån voâ laäu cuõng coù hai loaïi: 1- Vaãn laø teân goïi ban ñaàu, cuõng goïi laø Saéc…, khoâng töông öng vôùi höõu laäu, cho neân goïi laø voâ laäu. 2- Thuaän theo ñaõ chuyeån maø laäp teân goïi, töùc laø naêm phaàn Phaùp thaân; nhö trong vaên naøy, muoán hieån baøy veà ñöùc cuûa Giôùi… laø ñaùng vui möøng, cho neân thuaän theo quaû cao nhaát maø neâu leân xuaát theá gian, lyù thaät ra cuõng coù Giôùi… thuoäc theá gian.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 677

Treân ñaây lieân tieáp giaûi thích ba loaïi veà Giôùi-Ñònh-Tueä, Giaûi thoaùt töùc laø Ly heä, laø teân goïi cuûa Giaûi thoaùt tri kieán, do lìa xa raøng buoäc (Heä phöôïc), ñoái vôùi caûnh töï taïi quaùn saùt mong caàu hieåu bieát roõ raøng. Trí Luaän quyeån thöù 88 noùi: “Giôùi chuùng, laø thaâu nhieáp taát caû caùc Giôùi hoøa hôïp thaønh Chuùng, Chuùng töùc laø Uaån.” Coøn laïi ñeàu döïa theo ñaây.

Nhöng ngay nôi naêm Uaån tröôùc ñaây chuyeån thaønh naêm Phaàn naøy, nghóa laø chuyeån Saéc uaån thaønh Giôùi thaân, bôûi vì Bieåu-Voâ bieåu giôùi ñeàu laø Saéc uaån; chuyeån Thoï uaån maø thaønh Ñònh thaân, Ñònh goïi laø Chaùnh thoï, bôûi vì tieán vaøo boán Tónh löï phaùt sinh boán Thoï; chuyeån Töôûng uaån thaønh Tueä, taát caû töôùng voán coù ñeàu laø hö voïng, bôûi vì thaáy töôùng khoâng phaûi laø töôùng töùc laø thaáy Phaùp thaân; chuyeån Haønh uaån laøm Giaûi thoaùt, haønh khoâng coù tham… goïi laø taâm giaûi thoaùt, bôûi vì Tueä giaûi thoaùt vónh vieãn ñoaïn tröø veà khoâng bieát gì. Laïi chuyeån Thöùc uaån thaønh Giaûi thoaùt tri kieán, neáu töông öng vôùi voïng töôûng thuoäc Taø thoï, thì goïi laø Thöùc döïa vaøo caên phaân bieät roõ raøng caùc caûnh; neáu töông öng vôùi trí tueä thuoäc Chaùnh thoï, thì chính laø Hieän löôïng nhaän bieát ñuùng nhö thaät.

Phaåm Quaùn Khoâng trong kinh Nhaân Vöông noùi: “Quaùn saùt veà Saéc-Thöùc-Thoï-Töôûng vaø Haønh, ñaït ñöôïc Giôùi nhaãn-Tri kieán nhaãn-Ñònh nhaãn-Tueä nhaãn vaø Giaûi thoaùt nhaãn.” Töùc laø nghóa naøy.

Tri kieán vaø Tueä, hai loaïi naøy khaùc nhau theá naøo? Luaän Phaät Ñòa quyeån thöù 4, goàm coù ba caùch giaûi thích, sô löôïc neâu ra moät caùch: “Nghóa laø Giôùi thanh tònh voâ laäu goïi laø Giôùi uaån, Ñònh-Tueä voâ laäu goïi laø Ñònh uaån-Tueä uaån, Thaéng giaûi voâ hoïc goïi laø Thaéng giaûi uaån, Chaùnh kieán voâ hoïc goïi laø Giaûi thoaùt tri kieán uaån. Ba uaån tröôùc laø nhaân, hai uaån sau laø quaû. Naêm uaån naøy giaûi thích rieâng bieät veà boán phaùp laøm taùnh, ñoù laø Ñònh-Tueä-Thaéng giaûi vaø Voâ bieåu saéc. Nhöng naêm phaàn Phaùp thaân naøy, khoâng che môø Thaéng nghóa, khoâng thay ñoåi vì töôùng, khoâng rôi vaøo hö nguïy, cho neân goïi laø xuaát theá gian.”

Luaän Taïp Taäp noùi: “Nghóa laø coù theå ñoái trò vôùi ba coõi, bôûi vì khoâng coù ñieân ñaûo, khoâng coù hyù luaän, khoâng coù phaân bieät, laø nghóa veà xuaát theá gian.”

Hoûi: Naêm uaån voâ thuû töùc laø voâ laäu thuoäc veà höõu vi, vì sao noùi laø khoâng thay ñoåi vì töôùng? Ñaùp: Bôûi vì döïa theo Giaùo khaùc nhau, tröôùc laø do Quyeàn-Tieåu maø trình baøy; neáu Thaät giaùo thì chaéc chaén noùi khoâng phaûi laø voâ vi, bôûi vì Chaân taùnh gioáng nhau, nhöng hieän roõ töïa nhö töôùng cuûa Uaån, cho neân duøng teân goïi cuûa Uaån ñeå thieát laäp.

Trong kinh Nieát Baøn, Thuaàn-ñaø noùi: “Kheùo leùo che môø töôùng höõu vi cuûa Nhö Lai, neân noùi laø Nhö Lai gioáng nhö voâ vi.” Huoáng hoà taát caû

678 BOÄ KINH SÔÙ 11

thaâu nhieáp dung thoâng hay sao? Neáu nhö vaäy thì Tri goïi laø Ña vaên.

*Thöù tö:* Höõu vi, luaän Du Giaø quyeån 100 noùi: “Coù sinh dieät raøng buoäc thuoäc veà nhaân duyeân, thì goïi laø höõu vi.” Trí Luaän noùi: “Do coù maø ñaït ñöôïc, thì goïi laø höõu vi.” Hai luaän thuoäc veà taâm vaø caûnh laø khaùc nhau. Nay sô löôïc ñöa ra boán söï vieäc, ba coõi töùc laø nôi thuï ñoäng döïa vaøo, chuùng sinh töùc laø chuû ñoäng döïa vaøo. Nhöng nôi thuï ñoäng döïa vaøo tuøy theo taâm trôû thaønh khaùc nhau, vì vaäy luaän noùi: Coõi thuoäc veà Duïc goïi laø coõi Duïc…

*Thöù naêm:* Voâ vi. Vi laø Taùc, töùc laø tröôùc sinh dieät-nay laø hö khoâng…, vaéng laëng roãng rang, thöôøng toàn taïi saâu xa, khoâng coù taïo taùc, cho neân goïi laø Voâ vi.

Luaän Du Giaø noùi: “Khoâng coù sinh dieät, khoâng heä thuoäc nhaân duyeân, thì goïi laø Voâ vi.” Trí Luaän noùi: “Khoâng coù gì ñaït ñöôïc, cho neân goïi laø Voâ vi.” Kinh Tònh Danh noùi: “Bôûi vì khoâng thuoäc veà soá löôïng.” Nhö vaäy caùc luaän toång quaùt veà teân goïi thì yù chính khoâng coù gì sai khaùc, nhöng soá löôïng teân goïi aáy taùch ra vaø hôïp laïi khoâng gioáng nhau.

Trong luaän Tieåu thöøa phaàn nhieàu noùi ñeán ba loaïi, töùc laø moät vaø ba-boán trong naøy. Trong caùc luaän Ñaïi thöøa, luaän Chöôûng Traân noùi ñeán boán loaïi, ñoù laø theâm vaøo Chaân Nhö. Trong luaän Phaùp Töôùng, hoaëc laø noùi coù saùu loaïi, laïi theâm vaøo Baát ñoäng vaø Töôûng thoï dieät, nghóa laø dieät tröø Hoaëc chöôùng ôû trong Traïch dieät, cho neân goïi laø Traïch dieät, dieät tröø chöôùng ngaïi cuûa Ñònh cho neân laïi theâm vaøo hai loaïi sau; hoaëc laø taùch ra laøm taùm loaïi, ôû trong Chaân Nhö taùch ra ba taùnh, ñoù laø Chaân Nhö thieän phaùp…, bôûi vì daàn daàn muoán môû roäng Chaân Nhö naøy ôû taát caû caùc phaùp.

Kinh naøy noùi veà saùu loaïi, ôû trong Traïch dieät taùch ra Nieát-baøn, bôûi vì hai ñaïo rieâng bieät; laïi theâm vaøo Duyeân khôûi, bôûi vì khoâng coù moät söï vieäc naøo khoâng ngay nôi Chaân, löôïc boû khoâng coù hai Ñònh bôûi vì chöa cöùu caùnh:

Moät: Hö khoâng, lìa xa caùc chöôùng ngaïi, cho neân khoâng coù chuùng sinh maø hieån baøy.

Hai: Nieát-baøn, xöa coù hai caùch giaûi thích: 1- Noùi laø bôûi vì taùnh vaéng laëng (Tòch dieät), ñaây töùc laø Nieát-baøn thuoäc taùnh thanh tònh. Kinh Nieát Baøn quyeån thöù 34, cuõng nhö ôû ñaây noùi, ñaây laø hieån baøy cuøng vôùi Traïch dieät chöù khoâng hieån baøy veà khaùc nhau. 2- Noùi raèng töùc laø quaû cuûa taùnh thanh tònh, ñaây töùc laø ñaïo Giaûi thoaùt, sau Traïch dieät chính laø ôû trong ñaïo Voâ giaùn. Nhöng Phi traïch dieät laø Ñaïi thöøa, ñaõ döïa theo taùnh thanh tònh, laïi veà sau noùi laø phaùp taùnh, thì caùch giaûi thích sau laø chính ñaùng.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 679

Ba: Soá duyeân dieät, Soá nghóa laø Tueä soá, do Tueä laøm duyeân ñeå löïa choïn caùc Hoaëc, bôûi vì coù theå hieån baøy veà Lyù cuûa Dieät. Ñöôøng Tam Taïng dòch laø Traïch dieät, nghóa laø do naêng löïc löïa choïn maø ñaït ñöôïc Dieät, goïi laø Traïch dieät. Nhöng noùi veà Dieät naøy coù hai nghóa cuûa noù: 1- Lyù taùnh tòch dieät, ñaây laø coù ñöôïc teân goïi thuaän theo thuï ñoäng hieån baøy. 2- Nhôø vaøo dieät tröø phieàn naõo hieån baøy teân goïi veà Lyù cuûa Dieät, laø coù ñöôïc teân goïi thuaän theo chuû ñoäng hieån baøy.

Boán: Phi soá duyeân dieät, khoâng phaûi do Tueä soá dieät tröø phieàn naõo maø ñaït ñöôïc, chæ bôûi vì taùnh thanh tònh vaø ñoái vôùi duyeân thieáu soùt maø ñaït ñöôïc.

Naêm: Duyeân khôûi, coù rieâng bieät-coù bao goàm. Rieâng bieät nghóa laø möôøi hai nhaân duyeân, Luaän giaû caùc Boä phaùi nhö Phaân Bieät Thuyeát boä, Ñaïi Chuùng boä, Nhaát Thuyeát boä, Keâ Daän boä, Hoùa Ñòa boä vaø Thuyeát Xuaát Theá boä, ñeàu laäp ra möôøi hai duyeân khôûi, laáy laøm Voâ vi. YÙ cuûa caùc Boä phaùi aáy laø bôûi vì theo thöù töï laøm duyeân, luoân luoân khoâng coù taïp loaïn, cho neân noùi laø Thöôøng; coù Phaät hay khoâng coù Phaät, phaùp naøy cuõng töï nhieân nhö vaäy, cho neân goïi laø Voâ vi.

Trí Luaän quyeån thöù 32 noùi: “Trong phaùp Thanh vaên, cuõng noùi veà Thaät teá phaùp taùnh.”

Trong kinh Taïp A Haøm noùi: “Coù moät Tyø-kheo, thöa hoûi Ñöùc Phaät veà möôøi hai nhaân duyeân, laø Ñöùc Phaät laäp ra, hay laø ngöôøi khaùc laäp ra? Ñöùc Phaät baûo vôùi Tyø-kheo: Ta khoâng laäp ra möôøi hai nhaân duyeân, cuõng khoâng phaûi ngöôøi khaùc laäp ra, coù Phaät hay khoâng coù Phaät thì caùc phaùp ñeàu nhö vaäy, taát caû phaùp töôùng vaø phaùp vò luoân luoân coù, ñoù goïi laø söï vieäc naøy coù cho neân söï vieäc naøy coù…” Kinh Nieát Baøn cuõng noùi töùc laø Voâ vi.

Vieãn Coâng noùi: “Döïa vaøo ngöôøi luaän veà phaùp thì ba ñôøi löu chuyeån, laø phaùp Höõu vi; rôøi boû ngöôøi baøn veà phaùp thì phaùp töôùng thöôøng oån ñònh, cho neân goïi laø Voâ vi.”

Höôùng veà yù kinh naøy thì duyeân khôûi Voâ taùnh, cho neân goïi laø Voâ

vi.

Kinh Ñaïi Phaåm noùi: “Boà-taùt quaùn saùt möôøi hai nhaân duyeân, nhö

hö khoâng khoâng theå naøo taän cuøng.”

Kinh Nieát Baøn noùi: “Möôøi hai nhaân duyeân töùc laø Phaät taùnh, tuy neâu ra möôøi hai nhaân duyeân maø chính laø ñaõ thaâu nhieáp caùc phaùp AÁm- Giôùi.”

Saùu: Phaùp taùnh truù, töùc laø Chaân Nhö, nghóa laø khoâng phaûi voïng töôûng ñieân ñaûo, cho neân goïi laø Chaân Nhö. Laïi chaân thaät nhö thöôøng,

680 BOÄ KINH SÔÙ 11

choïn laáy Voïng-choïn laáy Söï, ñoái vôùi taát caû phaàn vò luoân luoân nhö taùnh cuûa noù. Maø noùi laø Truù, bôûi vì lìa xa chuyeån bieán, cuøng vôùi phaùp laøm taùnh laø nghóa veà Tuøy duyeân. Laïi noùi laø Truù, laø nghóa veà Baát bieán, ngay nôi Voïng-ngay nôi Chaân, maø Söï ñeàu laø Nhö.

Neáu döïa theo Trí Luaän, thì phaùp taùnh-phaùp truù ñeàu laø moät nghóa…, töùc laø baûy phaùp. Nhöng Tieåu thöøa noùi ñeán ba loaïi, Hö khoâng thì döïa vaøo Khoâng beân ngoaøi, laïi cho raèng ba phaùp ñeàu laø Thaät coù. Neáu theo Ñaïi thöøa maø noùi thì khoâng nhöõng soá taêng leân, maø nghóa cuõng coù khaùc nhau. Trong luaän Duy Thöùc kieán laäp hai nghóa: 1- Chæ do taâm bieán hieän;

2- Döïa vaøo phaùp taùnh maø taïm thôøi thi thieát.

Coù nôi cho raèng caùc nghóa naøy chæ laø moät Chaân Nhö, tuøy theo nghóa maø taïm thôøi thi thieát: 1- Nghóa veà Voâ töôùng; 2- Nghóa veà Sôû chöùng; 3- Nghóa veà Hoaëc taän; 4- Nghóa veà Taùnh tònh; 5- Nghóa veà Tuøy duyeân; 6- Tuøy duyeân töùc laø nghóa veà Baát bieán.

Trong naøy, phaùp taùnh töùc laø Chaân Nhö. Nhöng maø Chaân Nhö phaùp taùnh cuõng taïm thôøi thi thieát, ngaên chaën baøi baùc laø Voâ cho neân noùi laø Höõu, ngaên chaën veà chaáp laø Höõu cho neân noùi laø Khoâng, ñöøng cho raèng hö huyeãn maø noùi laø Thaät! Lyù khoâng phaûi hö voïng ñieân ñaûo cho neân goïi laø Chaân Nhö, laøm taùnh cuûa phaùp goïi laø phaùp taùnh, khoâng phaûi lìa xa Saéc- Taâm maø coù Thaät Theå rieâng bieät. Nay ngöôøi Ña vaên, khoâng chæ nhaän bieát veà teân goïi maø thoâi, neân bieát nhö vaäy!

*Thöù saùu:* Höõu kyù, coù nôi giaûi thích raèng: “Nghóa laø coù theå daãn ñeán quaû yeâu thích vaø khoâng yeâu thích, cho neân goïi laø Höõu kyù.” Ñaây chính laø caùch noùi chung, nôi khaùc phaân roõ veà Kyù töùc laø thieän-aùc. Nay chæ neâu ra thieän, neân noùi laø thuaän theo lyù, bôûi vì phaùp thieän coù theå ghi nhôù. Sau ñöa ra Theå cuûa phaùp ñaõ ghi nhôù, coù möôøi moät caâu maø nghóa thaâu nhieáp chæ coù naêm: 1- Boán Thaùnh ñeá nhö phaåm naøy ñaõ phaân roõ tröôùc ñaây; 2- Boán quaû Sa-moân nhö phaåm Phaïm Haïnh phaân roõ; 3- Boán Bieän nhö Ñòa thöù chín phaân roõ; 4- Ba möôi baûy phaåm nhö Ñòa thöù tö phaân roõ; 5- Boán Voâ sôû uùy nay seõ toùm löôïc trình baøy.

Boán phaùp Voâ-uùy, nghóa laø ngöôøi khaùc chaát vaán khoâng heà sôï haõi cho neân goïi laø Voâ uùy. Luaän Du Giaø noùi: “Nhö Lai ñoái vôùi ngöôøi chaát vaán baøi baùng naøy, cuõng khoâng thaáy coù töôùng cuûa nhaân nhö thaät, nhôø vaøo nhaân duyeân naøy maø coù theå töï mình nhaän bieát roõ raøng, thaûn nhieân khoâng heà sôï haõi.” Voâ uùy coù boán: 1- Nhaát thieát trí Voâ uùy; 2- Laäu taän Voâ uùy; 3- Chöôùng ñaïo; 4- Ñaïo vöôït khoûi Khoå. Boán muïc naøy ñeàu coù chaát vaán vaø giaûi ñaùp.

Muïc 1: Ngöôøi khaùc chaát vaán raèng: Neáu Ñöùc Phaät laø Nhaát thieát trí,

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 681

khi coù caùc Tyø kheo töø phöông khaùc ñeán, thì ñaâu caàn hoûi raèng truù xöù an laïc hay khoâng? Noùi laø Nhaát thieát trí thì khoâng coù gì khoâng bieát, nay hoûi ñoái vôùi ngöôøi nhö nhau thì coù gì traùi ngöôïc nhau? Ñöùc Phaät töï mình noùi raèng: Ta laø ngöôøi Nhaát thieát trí, chæ bôûi vì thaâu nhieáp tieáp nhaän ngöôøi ñeán, maø tuøy thuaän vôùi leã tieát thaày troø cuûa ngöôøi theá gian.

Muïc 2: Coù ngöôøi chaát vaán raèng: Neáu Ñöùc Phaät töï mình noùi phieàn naõo vónh vieãn khoâng coøn, thì taïi sao noùi lôøi yeâu thöông vôùi La-haàu-la maø traùch maéng ñoái vôùi Ñieàu-ñaït? Ñöùc Phaät ñoái vôùi chaát vaán naøy, Chaùnh kieán khoâng bieát töø ñaâu, an oån khoâng heà sôï haõi, töï mình noùi roõ ñöùc hieäu, Ta thaät söï khoâng coøn phieàn naõo, chæ bôûi vì tuøy theo caên cô maø ñieàu phuïc.

Muïc 3: Coù ngöôøi chaát vaán raèng: Neáu Ñöùc Phaät noùi Duïc coù theå chöôùng ngaïi cho ñaïo, thì vì sao Döï Löu vaø Nhaát Lai haõy coøn coù AÙi cuûa vôï con? Ñöùc Phaät ñoái vôùi chaát vaán naøy, taâm khoâng heà sôï haõi, töï mình noùi roõ ñöùc hieäu, Ta noùi Duïc coù theå chöôùng ngaïi cho ñaïo, chæ chöôùng ngaïi cho Baát Hoaøn vaø A-la-haùn chöù khoâng phaûi laø hai quaû tröôùc.

Muïc 4: Coù ngöôøi chaát vaán raèng: Neáu Ñöùc Phaät noùi caùc Thaùnh ñaïo coù theå khoâng coøn khoå ñau, thì vì sao La-haùn nhaän chòu khoå ñau cuûa lôû loeùt-raén caén? Ñöùc Phaät ñoái vôùi chaát vaán naøy, taâm khoâng heà sôï haõi, töï mình noùi roõ ñöùc hieäu, Ta noùi Thaùnh ñaïo thaät söï coù theå khoâng coøn giôùi haïn cuûa khoå ñau, chæ noùi vò lai chöù khoâng phaûi laø hieän taïi.

Trong boán phaùp Voâ uùy: Phaùp thöù nhaát laø lìa xa Sôû tri chöôùng, phaùp thöù hai laø lìa xa Phieàn naõo chöôùng, phaùp thöù ba laø chöôùng ngaïi thuoäc ñaïo giaûi thoaùt, phaùp thöù tö töùc laø ñaïo cuûa giaûi thoaùt. Hai phaùp ñaàu laø Töï lôïi, hai phaùp sau laø Lôïi tha. Sôû dó töï mình ca ngôïi boán phaùp naøy, bôûi vì phaùp thöù nhaát laø Boà-taùt, phaùp thöù hai laø Thanh vaên, hai phaùp sau laø bao goàm. Trí Luaän quyeån thöù 28, luaän Du Giaø quyeån thöù 50, luaän Ñoái Phaùp quyeån thöù 14, môû roäng phaân roõ veà töôùng aáy.

*Thöù baûy:* Voâ kyù, trong ñoù phaân hai: Tröôùc laø ñöa ra teân goïi, sau töø “Vò theá gian…” trôû xuoáng laø phaân roõ veà töôùng.

Muïc tröôùc, Voâ kyù coù hai nghóa: Khoâng phaûi thieän-khoâng phaûi aùc, khoâng theå naøo laøm cho caûm ñeán quaû yeâu thích-khoâng yeâu thích, goïi laø Voâ kyù; coù theå giaûi thích ôû vaên khaùc. Nay ôû ñaây chính laø noùi ñeán öôùc ñoaùn hö voïng, chaát vaán phi lyù, khoâng theå ghi nhôù, cho neân goïi laø Voâ kyù, chöù khoâng phaûi laø ñoái vôùi thieän-aùc.

Luaän Caâu Xaù quyeån thöù 19 noùi: “Caùc kheá kinh noùi ñeán möôøi boán loaïi Voâ kyù, töùc laø nghóa aáy, cuõng goïi laø gaùc laïi ghi nhôù (Trí kyù), ghi nhôù töùc laø giaûi ñaùp. Bôûi vì khoâng caàn phaûi giaûi ñaùp, cho neân khoâng giaûi ñaùp.

682 BOÄ KINH SÔÙ 11

Vì sao? Bôûi vì ñaây chính laø lôøi noùi voâ nghóa, bieát thì khoâng traùnh khoûi sinh töû, khoâng bieát thì khoâng chöôùng ngaïi Nieát-baøn.” Tröôùc ñaây noùi ñeán Höõu kyù thì ngöôïc laïi vôùi phaùp naøy.

Trí Luaän quyeån thöù 3 noùi: “Sôû dó khoâng giaûi ñaùp möôøi boán loaïi chaát vaán, laø bôûi vì söï vieäc naøy khoâng coù thaät, caùc phaùp coù Thöôøng thì lyù naøy khoâng coù, noùi Ñoaïn cuõng nhö vaäy. Nhö coù ngöôøi hoûi: Voû cöùng nôi söøng traâu coù ñöôïc maáy lít (Thaêng) söõa? Leõ naøo noùi laø caâu hoûi hay sao? Laïi nöõa, theá giôùi khoâng coù cuøng taän, gioáng nhö baùnh xe. Laïi nöõa, khoâng coù lôïi ích maø coù sai laàm rôi vaøo trong taø aùc, che môø ñoái vôùi Thaät töôùng caùc phaùp cuûa boán Ñeá. Laïi nöõa, ngöôøi khoâng theå naøo bieát ñöôïc. Laïi nöõa, phuø hôïp vôùi phaùp maø noùi.”

Trong quyeån thöù 17 noùi: “Coù moät Tyø-kheo, tö duy veà möôøi boán loaïi chaát vaán khoâng theå naøo hieåu roõ ngoân töø, Ñöùc Phaät khoâng vì ñeä töû. Ñöùc Phaät daïy: Ta vì ngöôøi giaø-beänh-cheát maø thuyeát phaùp ñeå cöùu ñoä, ñaây laø phaùp ñaáu tranh, nhö truùng muõi teân ñoäc, khoâng caàn phaûi suy xeùt tìm toøi.”

Kinh Laêng Giaø cuõng noùi: “Ñeàu laø luaän thuyeát cuûa theá gian, khoâng phaûi laø phaùp maø Ta ñaõ noùi.”

Muïc sau laø phaân roõ veà töôùng. Noùi veà möôøi boán loaïi chaát vaán, töùc laø boán caâu thuoäc veà boán Voâ uùy tröôùc ñaây trong naøy, boán caâu thuoäc veà Voâ uùy thöù tö chæ hôïp laïi laøm hai, nghóa laø Thaân cuøng vôùi Thaàn laø moät, Thaân cuøng vôùi Thaàn laø khaùc. Nhöng caùc kinh-luaän phaàn nhieàu noùi ñeán möôøi boán loaïi chaát vaán, maø töôùng hoaëc laø gioáng nhau-khaùc nhau khoâng nhieàu, coù theå giaûi thích.

Kinh naøy luaän baøn töôøng taän khoâng ra ngoaøi chaáp Ngaõ-chaáp Phaùp, vaên phaân naêm muïc: 1- Coù möôøi saùu caâu, döïa vaøo Ngaõ trình baøy veà Voâ kyù; 2- Töø “Quaù khöù…” trôû xuoáng laø döïa vaøo ba ñôøi theo khoâng gian luaän veà soá löôïng nhieàu ít cuûa phaøm-Thaùnh; 3- Töø “Haø ñaúng…” trôû xuoáng laø döïa vaøo phaøm-Thaùnh theo thôøi gian luaän veà tröôùc sau; 4- Töø “Theá gian tuøng haø…” trôû xuoáng laø ñöa ra thuaän theo ba theá gian; 5- Töø “Haø giaû…” trôû xuoáng laø döïa theo beán bôø sinh töû ñeå phaân roõ veà Voâ kyù.

Muïc 1, caâu tuy coù möôøi saùu, nhöng loãi laàm aáy khoâng ra ngoaøi Ñoaïn kieán-Thöôøng kieán. Noùi veà theá gian, döïa theo trong kinh Ñaïi Phaåm bao goàm ba theá gian, ñoù laø Chuùng sinh theá gian, naêm Uaån theá gian vaø Khí theá gian. Nay yù vaên naøy, chính laø hieån baøy veà Chuùng sinh theá gian, bao goàm trình baøy veà naêm Uaån theá gian. Bôûi vì chuùng sinh laø laøm chuû toaøn boä, giaû taïm maø ngoaïi ñaïo chaáp laáy laøm Ngaõ, khôûi leân caùc kieán nhö Höõu bieân…

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 683

Moät: Boán caâu veà Höõu bieân… döïa theo ñôøi vò lai. Hai: Boán caâu veà Thöôøng… döïa theo ñôøi quaù khöù. Ba: Nhö Lai coù-khoâng coù döïa vaøo Nieát- baøn khôûi leân. Vì vaäy trong Trung Luaän, phaåm Taø Kieán noùi: “Ngaõ ôû ñôøi quaù khöù laø coù hay laø khoâng coù? Kieán chaáp theá gian Thöôøng… ñeàu döïa vaøo ñôøi quaù khöù. Ngaõ ôû ñôøi vò lai laø taïo taùc hay laø khoâng coù taïo taùc? Caùc kieán chaáp veà Höõu bieân… ñeàu döïa vaøo ñôøi vò lai.” Phaåm Nieát-baøn noùi: “Nhö Lai dieät haäu coù-khoâng coù…, döïa vaøo Nieát-baøn khôûi leân.” Boán: Boán caâu veà Ngaõ vaø chuùng sinh coù-khoâng coù, döïa theo hieän taïi maø noùi. Ñaõ bieát nguoàn goác khôûi leân kieán chaáp, laàn löôït thuaän theo vaên rieâng bieät giaûi thích, töùc laø boán tieát.

Tieát moät: Boán caâu veà Höõu bieân... 1- Höõu bieân, töùc laø Ñoaïn kieán, ngoaïi ñaïo cho raèng Ngaõ ôû ñôøi sau laïi khoâng coøn taïo taùc, thì cuøng vôùi thaân naøy ñeàu maát heát. 2- Voâ bieân, cho raèng Ngaõ ôû ñôøi sau laïi coù nhöõng taïo taùc. 3- Caû hai, thaân maát heát voán laø Höõu bieân, Ngaõ khoâng khaùc voán laø Voâ bieân. 4- Caû hai khoâng phaûi, cuõng bôûi vì Ngaõ toàn taïi-thaân maát heát, thaáy coù loãi treân cho neân thieát laäp caâu naøy, nghóa laø thaân maát heát cho neân khoâng phaûi laø Voâ bieân, Ngaõ toàn taïi cho neân khoâng phaûi laø Höõu bieân. Ñaõ ñeàu laø taø kieán cho neân khoâng giaûi ñaùp.

Neáu muoán phaù boû, thì hai caâu ñaàu rôi vaøo loãi khoâng coù ñôøi sau, nghóa laø Höõu bieân thì cuøng vôùi AÁm gioáng nhö maát heát, Voâ bieân thì chính laø thaân naøy, cho neân ñeàu khoâng coù ñôøi sau, khoâng coù ñôøi sau thì tu ñaïo-khoå haïnh vì lôïi ích gì vaäy? Caâu ba cuõng Höõu bieân-cuõng Voâ bieân, neáu thaân maát heát-Ngaõ toàn taïi thì thaân-Ngaõ laø moät hay laø khaùc, moät thì khoâng thích hôïp vôùi coù maát heát-khoâng maát heát, khaùc thì lìa xa Uaån döïa vaøo töôùng naøo maø bieát coù Ngaõ? Neáu cho raèng xaû boû thaân ngöôøi sinh leân coõi trôøi, phaàn ngöôøi haõy coøn toàn taïi maø phaàn trôøi laïi taêng theâm, thì nöûa trôøi-nöûa ngöôøi, cho neân ñeàu khoâng thích hôïp. Caâu boán khoâng phaûi Höõu bieân thì khoâng traùnh khoûi ñoái vôùi khoâng coù, khoâng phaûi Voâ bieân thì khoâng traùnh khoûi ñoái vôùi coù. Vì sao ñoái vôùi ñieàu naøy maø mieãn cöôõng phaân bieät nhö vaäy?

Tieát hai: Boán caâu veà Thöôøng… döïa theo ñôøi quaù khöù. 1- Ngaõ ôû ñôøi quaù khöù töùc laø Ngaõ hieän taïi, goïi ñoù laø Thöôøng; neáu laø Thöôøng thì coù loãi laàm lôùn, bôûi vì phaù hoaïi nhaân quaû Nieát-baøn… 2- Neáu noùi laø Ngaõ nay môùi sinh ra, thì goïi laø Voâ thöôøng; neáu nhö vaäy thì Ngaõ laø taùc phaùp, cuõng rôi vaøo khoâng coù nhaân, khoâng coù nhaân thì cuõng khoâng coù Nieát-baøn… 3- Thaáy hai loãi treân, thì cho raèng Ngaõ laø Thöôøng maø thaân thì Voâ thöôøng, lìa xa thaân thì nôi naøo coù Ngaõ? Laïi trôû thaønh hai loãi treân. 4- Cho raèng Ngaõ khoâng khaùc cho neân khoâng phaûi laø Voâ thöôøng, thaân coù khaùc cho

684 BOÄ KINH SÔÙ 11

neân khoâng phaûi laø Thöôøng; phaù boû gioáng nhö caâu 3. Laïi trong Trung Luaän noùi: “Taát caû caùc phaùp voán Khoâng, ôû ñaâu thaáy Höõu bieân-Voâ bieân vaø Thöôøng…?” Nghóa coøn laïi môû roäng nhö luaän aáy.

Tieát ba: Boán caâu veà Nhö Lai dieät haäu…, giaûi thích coù hai nghóa:

Nghóa 1: Trình baøy veà Nhö Lai khoâng phaûi laø Phaät. Nhö töùc laø töông töï, Lai nghóa laø töø ñôøi tröôùc maø ñeán. 1- Coù ngöôøi chaáp raèng: Nhö töø ñôøi tröôùc maø ñeán sinh ôû nôi naøy, ra ñi höôùng veà ñôøi sau cuõng laïi nhö vaäy, cho neân noùi Nhö Lai dieät haäu laø coù, nghóa laø bôûi vì coù nhö luùc ñeán töø ñôøi tröôùc. Ñaây laø do chaáp Ngaõ khaùc vôùi AÁm. 2- Coù ngöôøi noùi: Nhö töø ñôøi tröôùc maø ñeán ôû nôi naøy, sau khi cheát roài thì ñoaïn dieät, cho neân noùi Nhö Lai dieät haäu laø khoâng coù, nghóa laø bôûi vì ra ñi khoâng nhö luùc ñeán. Ñaây laø chaáp AÁm vaø Ngaõ nhö nhau. 3- Bôûi vì chaáp Ngaõ voán coù thoâ-teá, nghóa laø Ngaõ thoâ cuøng vôùi thaân ñeàu maát heát, cho neân noùi laø khoâng nhö ra ñi; Ngaõ teá khaùc vôùi AÁm vì vaäy dieät ñi khoâng gioáng nhau, cuõng nhö luùc ñeán maø ra ñi, cho neân noùi laø Nhö Lai dieät haäu cuõng coù-cuõng khoâng coù. 4- Coù ngöôøi noùi: Ngaõ nhö hö khoâng, bôûi vì Theå khoâng coù ñeán-ñi. Baûn kinh thôøi Taán noùi: “Nhö Lai dieät haäu, nhö ra ñi-khoâng nhö ra ñi…” Ñaây laø bao goàm höôùng veà ba ñôøi ñeå phaân roõ.

Nghóa 2: Neáu theo Trung Luaän, keøm theâm boán caâu veà Nieát-baøn khôûi leân, thì Nhö Lai tuùc laø Phaät. Thuaän theo vaên kinh naøy, cuõng laø ngoaïi ñaïo töï thieát laäp veà vò Thaày cuûa mình, maø laøm thaønh Nhö Lai. Coù ngöôøi noùi Nhö Lai dieät haäu chaéc chaén laø coù maø khoâng thay ñoåi. Coù ngöôøi noùi nhaäp Voâ dö y gioáng nhö hö khoâng. Coù ngöôøi noùi Phaùp coù maø ÖÙng khoâng coù. Coù ngöôøi noùi döïa theo ÖÙng khoâng phaûi laø coù, döïa theo Phaùp khoâng phaûi laø khoâng coù. Bôûi vì boán caâu aáy ñeàu trôû thaønh hyù luaän, khoâng thaáy töôùng tòch dieät cuûa Nhö Lai, cho neân cuõng laø taø kieán. Ñieàu naøy thì haïng Quyeàn-Tieåu, khoâng theå naøo traùnh khoûi.

Luaän Du Giaø quyeån thöù 87 noùi: “Döïa vaøo hai ñaïo lyù, nhö thaät tuøy theo quaùn saùt, ñeàu khoâng theå naøo ghi nhôù, Nhö Lai dieät haäu nhö coù nhö khoâng coù. Nguyeân côù theá naøo? Bôûi vì taïm thôøi döïa vaøo Thaéng nghóa thì ñieàu ñoù khoâng theå coù ñöôïc, huoáng hoà dieät haäu maø hoaëc laø coù-hoaëc laø khoâng coù hay sao? Neáu döïa vaøo Theá tuïc, thì vì ñoái vôùi caùc haønh maø giaû laäp Nhö Lai, hay vì ñoái vôùi Nieát-baøn? Neáu ñoái vôùi caùc haønh, thì Nhö Lai dieät haäu laø khoâng coù; coù moät haønh löu chuyeån coù theå ñaït ñöôïc, thì luùc baáy giôø ôû nôi naøo giaû laäp Nhö Lai? Ñaõ khoâng coù Nhö Lai thì ñaâu coù vaø khoâng coù...? Neáu ñoái vôùi Nieát-baøn, thì Nieát-baøn chæ laø Voâ haønh maø hieån baøy, baët döùt caùc hyù luaän. Bôûi vì töï beân trong ñaõ chöùng, baët döùt hyù luaän, maø thi thieát laø coù thì khoâng hôïp vôùi ñaïo lyù, laïi cuõng khoâng hôïp vôùi thi

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 685

thieát khoâng phaûi laø coù. Ñöøng thi thieát laøm cho toån haïi ñeán Dieäu Höõu cuûa Nieát-baøn Tòch Tónh! Vaû laïi, Nieát-baøn naøy bôûi vì raát khoù nhaän bieát, bôûi vì raát vi teá, cho neân goïi laø Thaäm thaâm; ñuû loaïi chöù khoâng phaûi laø moät, do ñoaïn tröø caùc haønh phieàn naõo maø hieån baøy, cho neân goïi laø Quaûng ñaïi; Hieän löôïng-Tyû löôïng vaø Thaùnh giaùo löôïng, voán khoâng löôøng ñöôïc, cho neân goïi laø Voâ löôïng.”

Tieát boán: Boán caâu veà Ngaõ vaø chuùng sinh coù-khoâng coù…, ñaây laø goäp laïi thieát laäp caû hai, chuùng sinh töùc laø naêm Uaån, khoâng phaûi döïa theo laøm chuû toaøn boä. 1- Coù thì nhaát ñònh coù, nhaát ñònh coù thì vöôùng vaøo Thöôøng. 2- Khoâng coù thì nhaát ñònh khoâng coù, nhaát ñònh khoâng coù thì vöôùng vaøo Ñoaïn. 3- Rôøi xa hai loãi treân maø cuøng thieát laäp veà coù vaø khoâng coù, töùc laø rôi vaøo traùi ngöôïc laãn nhau. 4- Traùnh söï traùi ngöôïc laãn nhau naøy maø thieát laäp veà caâu caû hai khoâng phaûi, laïi trôû thaønh hyù luaän.

Nhöng boán caâu naøy, cuõng coù luùc chaáp vaøo moät phía, Ngaõ coù maø Sôû khoâng coù-Sôû coù maø Ngaõ khoâng coù, cuõng khoâng lìa xa hai caâu ñaàu. Laïi keát hôïp vôùi treân thaønh caâu thöù ba, laøm maát laãn nhau thaønh caâu thöù tö, cuõng khoâng ra khoûi hai caâu ñaàu.

Muïc 2, trình baøy veà soá löôïng nhieàu ít cuûa phaøm-Thaùnh thuoäc Tam thöøa, bôûi vì khoâng gian voâ bieân cho neân khoâng theå ghi nhôù.

Muïc 3, thôøi gian khoâng coù ranh giôùi, cho neân khoâng theå ghi nhôù.

Coù ngöôøi giaûi ñaùp caâu hoûi raèng: Coù Ñöùc Phaät thöù nhaát noùi töï nhieân toû ngoä, khieán cho con vöôïn teá trôøi cuõng laø öùng vôùi caên cô, leõ naøo theâm vaøo gaùc laïi ghi nhôù (Trí kyù) hay sao? Neáu coù Ñöùc Phaät thöù nhaát thì Nhö Lai phaûi bieát, bôûi vì coù theå noùi ñeán teân goïi. Noùi veà phaùp gì, taát caû caùc phaùp nhieãm-tònh…

Muïc 4, ñöa ra thuaän theo theá gian, coù saùu caâu: Hai caâu ñaàu hoûi veà Chuùng sinh theá gian vaø naêm Uaån theá gian, boán caâu tieáp laø döïa theo Khí theá gian. Bôûi vì ngoaïi ñaïo cho raèng chuùng sinh voán coù sinh ra ñaàu tieân. Hoaëc noùi laø töø trong saâu xa khoâng roõ raøng maø ñeán roài trôû veà saâu xa. Hoaëc noùi laø theá giôùi ñeàu do vi traàn taïo thaønh, nghóa laø Saéc raát vi dieäu luoân luoân khoâng thay ñoåi, tuï vaøo thì taïo thaønh khí chaát cuûa thaân, taûn ra thì trôû thaønh vi traàn. Ñaây ñeàu laø nguoàn goác cuûa taø kieán, vì vaäy khoâng caàn phaûi giaûi ñaùp.

Höõu tình theá gian khoâng noùi ñeán thaønh-hoaïi, luaän Du Giaø noùi: “Höõu tình höôùng veà Khí giôùi coù naêm nghóa khoâng gioáng nhau: 1- Nghóa laø Khí giôùi sinh töû do cuøng chung nhaân maø sinh, Höõu tình sinh töû chæ bôûi vì khoâng cuøng chung, laø Nhaân khoâng gioáng nhau. 2- Nghóa laø Khí giôùi coù ñoaïn tröø, Höõu tình löu chuyeån maø khoâng ñoaïn döùt, laø Thôøi khoâng

686 BOÄ KINH SÔÙ 11

gioáng nhau. 3- Nghóa laø ba Tai huûy hoaïi vaø khoâng huûy hoaïi, goïi laø Phaùp khoâng gioáng nhau. 4- Nghóa laø nhaân cuûa Khí giôùi khoâng coù vónh vieãn ñoaïn döùt, Höõu tình thì khoâng nhö vaäy, goïi laø Ñoaïn khoâng gioáng nhau. 5- Nghóa laø Khí giôùi thì ñoaïn maø laïi tieáp noái, Höõu tình ñoaïn roài khoâng coù tieáp noái, goïi laø Tuïc khoâng gioáng nhau. Bôûi vì nghóa naøy, cho neân löôïc qua khoâng coù thaønh-hoaïi.

Muïc 5, döïa theo thôøi gian tröôùc-sau cuûa sinh töû, chæ coù hai caâu. Hoûi: Thôøi gian tröôùc khoâng coù baét ñaàu laø Thaùnh giaùo ñaõ trình baøy,

sinh töû coù cuoái cuøng leõ naøo khoâng phaûi laø Chaùnh lyù hay sao? Ñaùp: Toùm löôïc coù ba nghóa: 1- Döïa theo moät ngöôøi thì coù theå noùi laø cuoái cuøng, bao goàm höôùng veà taát caû thì khoâng coù cuoái cuøng. 2- Bôûi vì hoï coá chaáp nuoâi lôùn taø kieán, cho neân cuõng khoâng caàn giaûi ñaùp, nghóa laø neáu thöøa nhaän coù cuoái cuøng thì chaéc chaén coù baét ñaàu, maø phaùp Thöôøng khoâng coù baét ñaàu cuõng khoâng coù cuoái cuøng. 3- Döïa theo phaùp taùnh ñeàu voán laø Baát khaû thuyeát.

Trung Luaän noùi: “Phaùp maø Ñaïi Thaùnh ñaõ thuyeát ra, thôøi gian baét ñaàu (Boån teá) khoâng theå coù, sinh töû khoâng coù gì baét ñaàu, laïi cuõng khoâng coù gì cuoái cuøng. Neáu khoâng coù baét ñaàu-cuoái cuøng, thì trung gian vì sao laïi coù? Vì theá cho neân ôû trong naøy, tröôùc-sau gioáng nhau cuõng khoâng coù.” Ñaõ noùi thôøi gian baét ñaàu khoâng theå coù, cuõng khoâng neân nhaát ñònh cho raèng khoâng coù baét ñaàu-khoâng coù cuoái cuøng, huoáng hoà thaáy coù baét ñaàu vaø cuoái cuøng hay sao?

Laïi coù keä noùi: “Phaùp chaân thaät vaø ngöôøi thuyeát giaûng, ngöôøi nghe voán khoù maø ñaït ñöôïc, vì theá cho neân laø sinh töû, khoâng phaûi Höõu bieân vaø Voâ bieân.”

Caùc taø kieán treân ñaây phaàn nhieàu laø ngoaïi ñaïo, cuõng bao goàm Tieåu thöøa. Boà-taùt kheùo leùo nhaän bieát thì hoûi-ñaùp khoâng coù gì vöôùng maéc, phöông tieän ñöa ra ñeå phaù boû, laø bôûi vì khieán cho mình vaø ngöôøi khaùc thaønh töïu Trung ñaïo.

Phaàn sau töø “Boà-taùt Ma-ha-taùt…” trôû xuoáng laø hieån baøy veà yù cuûa Ña vaên, nghóa laø xoùt thöông chuùng sinh khoâng coù hieåu bieát maø chìm maõi trong sinh töû, vì vaäy theà nguyeän duy trì Vaên Taïng, töï mình chöùng ñöôïc ñeå laøm lôïi ích cho chuùng sinh.

***Ñoaïn thöù saùu:*** Thí Taïng.

Vaên coù ba muïc, gioáng nhö tröôùc.

Trong muïc hai laø giaûi thích veà töôùng, coù hai: 1- Neâu ra möôøi chöông; 2- Töø “Phaät töû…” trôû xuoáng laø döïa vaøo chöông nhaéc laïi ñeå giaûi thích.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 687

Trong muïc 2 laø giaûi thích coù möôøi tieát, moãi moät tieát ñeàu coù ba, ñoù laø neâu ra-giaûi thích vaø keát luaän. Nhöng möôøi Thí naøy: Saùu moân tröôùc laø Xaû thuoäc veà Söï, ñoù laø Thaân-Maïng vaø Taøi; ba moân tieáp laø Xaû thuoäc veà Taâm, ñoù laø khoâng ñaém theo giöõ laáy (Thuû tröôùc); moät moân sau cuoái laø Xaû caû hai, goïi laø cöùu caùnh.

Tieát moät: Thí bôùt ñi phaàn ít (Phaàn giaûm). Trong giaûi thích coù ba: 1: Trình baøy veà töôùng cuûa bôùt ñi phaàn ít; 2: Töø “Nhöôïc töï thöïc…” trôû xuoáng laø trình baøy veà phöông tieän kheùo leùo boá thí, ngoaøi khoâng coù caûnh boá thí maø khoâng rôøi boû taâm boá thí; 3: Töø “Phuïc taùc…” trôû xuoáng laø ñoái trò chöôùng ngaïi cuûa boá thí.

Tieát hai: Thí heát taát caû (Kieät taän), khoâng nghó ñeán maïng soáng maø doác heát taát caû. Nhöng taâm boá thí caàn phaûi thaønh töïu, thöïc haønh boá thí caàn phaûi suy nghó. Neáu ngöôøi aáy vì thaønh töïu lôïi ích to lôùn, thì thaân maïng khoâng heà luyeán tieác. Neáu ngöôøi aáy chæ vì tham caàu khoâng heà thoûa maõn, hoaëc laø taâm aùc muoán laøm ñieàu toån haïi to lôùn, thì neân duøng phöông tieän ñöøng laøm cho trôû thaønh ngöôøi aùc. Nhö vua Nguyeät Quang boá thí caùi ñaàu cho keû thuø, laøm maát ñi nieàm vui cuûa muoân daân. Boá thí caùi cheát cho hai ngöôøi, keû thuø cuûa nhaø vua thì vui möøng vôùi caùi cheát cuûa nhaø vua, ngöôøi caàu xin thì hoái haän vôùi caùi cheát cuûa nhaø vua. Tuy coù haïnh Hieàn maø chöa hoaøn toaøn thích hôïp chuaån möïc.

Nay noùi doác heát taát caû, bôûi vì laøm saùng toû veà taâm boá thí cuûa Boà- taùt ñaõ thaønh töïu, coù luùc thuaän theo caûnh boá thí maø hoaøn toaøn khoâng coù luyeán tieác. Boá thí beân trong, boá thí beân trong-beân ngoaøi, döïa theo ñaây coù theå bieát. Neáu khoâng nhö vaäy, thì Boà-taùt coù theå möa xuoáng baûy baùu ñaày ñuû taát caû, sao khoâng boá thí? Cuõng bôûi vì thaáy chuùng sinh voán khoâng thích hôïp.

Trong giaûi thích veà töôùng, coù ba: 1: Trình baøy veà vaät khoù boá thí; 2: Töø “Hoaëc thôøi…” trôû xuoáng laø caûnh caàu xin hieän roõ tröôùc maét; 3: Töø “Boà-taùt töï nieäm…” trôû xuoáng laø chính thöùc tu veà haïnh boá thí. Boán moân Thí sau ñeàu coù ba chi tieát naøy.

Tieát ba: Thí beân trong, goïi laø thaân beân trong. Coâ ñôn (Quyønh) laø ñôn ñoäc (Ñôn). Ngoïc Thieân noùi: Khoâng coù anh goïi laø coâ ñôn, khoâng coù con goïi laø coâ ñoäc. Meät nhoïc (Ñoán) laø toån haïi (Toån); mong muoán (Kyù) laø troâng mong (Voïng).

Tieát boán: Thí beân ngoaøi, töùc laø ngoâi vua. Ngheøo khoå thì khoâng coù taøi saûn, khoâng ñaày ñuû leã nghi ñöôïc.

Tieát naêm: Thí beân trong-beân ngoaøi, ngoâi vua laø beân ngoaøi, cuøng vôùi thaân laøm ñaày tôù laø beân trong.

688 BOÄ KINH SÔÙ 11

Tieát saùu: Thí taát caû, laø taát caû ñoà vaät voán coù. Moân naøy khaùc vôùi Thí heát taát caû vaø Thí beân trong-beân ngoaøi, Thí heát taát caû laø choïn laáy khaùc vôùi Thí bôùt ñi phaàn ít, chæ döïa theo tieàn cuûa sinh hoaït beân trong-beân ngoaøi hôïp vôùi Khoâng cuûa hai moân tröôùc, noùi laø laøm ñaày tôù vaø ngoâi vua. Nay noùi taát caû laø bao goàm caùc moân tröôùc ñaây. Laïi laø moân cuoái cuøng cuûa Xaû thuoäc veà Söï, cho neân thu nhaän ñaày ñuû toaøn boä, neâu ra khoù ñeå thaâu nhieáp deã. Sô löôïc neâu ra maáy söï vieäc, môû roäng thì voâ bieân; phaân roõ nhö ôû phaàn Hoài Höôùng thöù saùu.

Tieát baûy: Thí ôû quaù khöù, nhöng boá thí cuûa ba ñôøi, töôùng toång quaùt thì ñeàu trình baøy veà khoâng ñaém vaøo, rieâng bieät thì quaù khöù khoâng sinh taâm löu luyeán nhôù laïi, vò lai ngaên chaën tröôùc tham lam mong caàu, hieän taïi thì taâm khoâng coù gì nhieãm tröôùc.

Nay laø quaù khöù, trong giaûi thích phaân hai: Tröôùc laø trình baøy veà khoâng coù ñaém vaøo ñoái vôùi phaùp cuûa Phaät; sau töø “Höïu phuïc…” trôû xuoáng laø khoâng coù ñaém vaøo ñoái vôùi taát caû caùc phaùp.

Trong tieát tröôùc: Ñaàu laø hai caâu toång quaùt trình baøy; tieáp töø “Baát khôûi phaân bieät…” trôû xuoáng laø rieâng bieät hieån baøy. Tröôùc laø hieån baøy veà töôùng cuûa khoâng ñaém vaøo, khoâng phaân bieät laø bôûi vì hôïp vôùi phaùp taùnh. Tieáp laø khoâng tham nhieãm-khoâng yeâu thích phaân bieät (AÙi vò), cuõng khoâng phöông tieän mong caàu giöõ laáy ñeå laøm ñöùc cuûa mình, cuõng khoâng döïa vaøo ñaây maø phaùt khôûi tu haønh. Tieáp töø “Kieán phaùp…” trôû xuoáng laø môû roäng veà thoâng hieåu roõ raøng tröôùc ñaây, giaûi thích veà nguyeân côù khoâng ñaém vaøo. Tieáp töø “Ñaûn vi…” trôû xuoáng laø giaûi thích veà nghi ngôø, nghi ngôø raèng: Ñaõ ñeàu laø khoâng coù ñaém vaøo thì vì sao maø noùi? Giaûi thích raèng: Bôûi vì giaùo hoùa chuùng sinh khieán cho khoâng coù ñaém vaøo.

Tieát sau laø khoâng coù ñaém vaøo ñoái vôùi taát caû caùc phaùp, bôûi vì Trí Baùt-nhaõ mong caàu khoâng theå coù ñöôïc, caûnh hieän taïi nhìn thaáy tröôùc maét haõy coøn hieåu roõ veà taùnh Khoâng, trong phaùp quaù khöù leõ naøo laø chaáp laøm coù hay sao?

Tieát taùm: Thí ôû vò lai, trong giaûi thích phaân hai: Tröôùc laø chính thöùc hieån baøy, sau laø giaûi thích nghi ngôø.

Trong tieát tröôùc: Khoâng ñaém vaøo nhaân cuûa tu haønh, khoâng mong caàu quaû cuûa Tònh ñoä, khoâng phaân bieät toát ñeïp, khoâng chaùn ngaùn vieäc laøm. Khoâng hoài höôùng laø giaûi thích veà khoâng phaân bieät treân ñaây, khoâng töï mình ôû nôi yeân oån maø mong caàu nieàm vui thuø thaéng. Töø “Baát thoái…” trôû xuoáng laø giaûi thích veà khoâng chaùn ngaùn treân ñaây, maø tu taäp thöïc haønh ñieàu ñoù.

Tieát sau töø “Ñaûn duïc…” trôû xuoáng laø giaûi thích nghi ngôø, nghi ngôø

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 689

raèng: Ñaõ khoâng phaân bieät ñoái vôùi thanh tònh thì tu haønh laøm gì? Giaûi thích coù hai yù: 1- Döïa theo Bi voán chæ vì thaâu nhieáp chuùng sinh. 2- Töø “Nhieân thöû…” trôû xuoáng laø döïa theo Trí, Trí hieåu roõ bôûi vì khoâng phaûi laø coù, bôûi vì sinh töùc laø khoâng phaûi sinh, bôûi vì khoâng ñaém vaøo-khoâng chöôùng ngaïi vieäc laøm, khoâng phaûi sinh maø sinh cho neân tu haønh. Khoâng phaûi laø coù xöù sôû, bôûi vì cuøng vôùi Lyù saâu xa; khoâng phaûi laø khoâng coù xöù sôû, bôûi vì Söï laø hình aûnh-caûnh töôïng. Khoâng phaûi laø beân trong, bôûi vì caûnh thuoäc veà töôùng phaàn; khoâng phaûi laø beân ngoaøi, bôûi vì do taâm maø thanh tònh. Khoâng phaûi laø gaàn, bôûi vì möôøi vaïn ñeàu khaùc nhau; khoâng phaûi laø xa, bôûi vì khoâng huûy hoaïi Tònh ñoä cuûa mình. Ñaây laø döïa theo quoác ñoä thanh tònh maø noùi. Neáu luaän toång quaùt veà phaùp vò lai, thì coù theå duøng yù bieát ñöôïc. Töø “Phuïc taùc…” trôû xuoáng laø laïi döïa theo taùnh Khoâng ñeå keát luaän veà nghóa thaønh töïu cuûa Xaû; vaû laïi nhìn thaáy taän maét haõy coøn Xaû, huoáng hoà ñoái vôùi hình daïng chöa coù hay sao?

Tieát chín: Thí ôû hieän taïi, trong giaûi thích coù ba: a- Trình baøy veà caûnh ñaõ Xaû; b- Töø “Vaên dó…” trôû xuoáng laø chính thöùc trình baøy veà taâm Xaû; c- Töø “Vò linh…” trôû xuoáng laø giaûi thích bao goàm chaát vaán beân ngoaøi.

Muïc a: Tröôùc laø neâu ra caùc trôøi; sau laø neâu ra coâng ñöùc cuûa Nhò thöøa. Trong hai ñôøi treân ñaây neâu ra Phaät vaø Boà-taùt, nay neâu ra caùc trôøi vaø Nhò thöøa, laø vaên phoûng theo toùm löôïc maø thoâi.

Trong tieát tröôùc neâu ra caùc trôøi: Ñaàu laø saùu trôøi coõi Duïc, ñaõ noùi nhö Hoäi thöù nhaát; töø “Phaïm Thieân…” trôû xuoáng laø trình baøy veà caùc trôøi coõi Saéc.

Nhöng coõi Saéc thaâu nhieáp bao nhieâu coõi trôøi, caùc thuyeát chæ khaùc nhau ôû chi tieát.

Luaän Caâu Xaù-luaän Chaùnh Lyù ñeàu noùi möôøi baûy coõi trôøi, bôûi vì tuïng noùi: “Ba Tónh löï ñaàu ñeàu coù ba, Tónh löï thöù tö coù taùm trôøi.” Trong tröôøng haøng kieán laäp möôøi saùu coõi trôøi, bôûi vì coõi Phaïm Thieân-Phaïm Phuï cuøng chung moät coõi trôøi.

Luaän Du Giaø noùi veà nôi choán coù möôøi taùm, ñoù laø ngoaøi Saéc Cöùu Caùnh noùi ñeán Ñaïi Töï Taïi, maø khoâng noùi ñeán Voâ Töôûng laø yù thu nhaän ôû trong Quaûng Quaû.

Nay ngay nôi vaên naøy maø soá löôïng coù hai möôi hai coõi trôøi. Nhöng trong boán Thieàn, moät coõi trôøi ñaàu tieân ñeàu laø toång quaùt neâu leân, thì Tónh löï thöù nhaát coù boán coõi, Tónh löï thöù hai-thöù ba ñeàu coù ba coõi, Tónh löï thöù tö coù taùm coõi vaãn thaønh ra möôøi taùm coõi trôøi.

Luaän Chaùnh Lyù thì ban ñaàu noùi coù ba coõi, nay theâm vaøo Phaïm

690 BOÄ KINH SÔÙ 11

Thaân. Baûn kinh thôøi Taán thì Phaïm Chuùng goïi laø quyeán thuoäc cuûa Phaïm. Neáu nhö vaäy thì Thaân cuõng laø nghóa cuûa Chuùng, bôûi vì Phaïm Thaân laø Chuùng ñaõ tieáp nhaän beân ngoaøi, Phaïm Chuùng töùc laø Chuùng quyeán thuoäc beân trong. Phaïm Phuï töùc laø haøng nguõ ñi tröôùc Ñaïi Phaïm ñeå haàu haï, Ñaïi Phaïm cai quaûn töùc laø Thieân Vöông coõi aáy ñaït ñöôïc Trung gian Ñònh, ñaàu sinh-sau cheát uy ñöùc ñeàu thuø thaéng, cho neân goïi laø Ñaïi.

Tieáp töø “Quang Thieân…” trôû xuoáng töùc laø ba coõi trôøi thuoäc Thieàn thöù hai: 1- Bôûi vì aùnh saùng ít nhaát trong coõi trôøi thuoäc Ñòa cuûa mình; 2- AÙnh saùng chuyeån sang thuø thaéng cho neân soá löôïng khoù löôøng; 3- Quang AÂm laø bôûi vì mieäng toûa ra aùnh saùng thanh tònh.

Tieáp töø “Tònh Thieân…” trôû xuoáng töùc laø ba coõi trôøi thuoäc Thieàn thöù ba, yù ñòa caûm thoï nieàm vui (YÙ ñòa thoï laïc), toång quaùt goïi laø Tònh: 1- ÔÛ trong Ñòa cuûa mình thì Tònh cuûa coõi trôøi naøy ít nhaát, cho neân goïi laø Thieåu Tònh; 2- Tònh taêng theâm cho neân khoù löôøng; 3- Tònh naøy voán roäng khaép moïi nôi.

Tieáp töø “Quaûng Thieân…” trôû xuoáng laø trình baøy veà taùm coõi trôøi thuoäc Thieàn thöù tö. Ba coõi trôøi ñaàu laø phaøm phu lìa xa taùm tai hoïa, ñeàu goïi laø Phöôùc Quaûng: 1- ÔÛ trong Ñòa cuûa mình thì Phöôùc cuûa coõi trôøi naøy haõy coøn yeáu keùm, cho neân goïi laø Thieåu Quaûng; 2- Phöôùc voán khoù löôøng; 3- Trong quaû cuûa Dò sinh thì coõi trôøi naøy voán thuø thaéng nhaát. Töø Voâ Phieàn trôû leân goïi laø Nguõ Tònh Cö, nghóa laø caùc Thaùnh ly duïc duøng nöôùc cuûa Thaùnh ñaïo röûa saïch caáu baån cuûa phieàn naõo, cho neân goïi laø Tònh. Nôi cö truù cuûa thaân thanh tònh, cho neân goïi laø Tònh Cö. Hoaëc laø trong coõi trôøi naøy khoâng coù Dò sinh xen taïp, laø nôi cö truù cuûa caùc vò Thaùnh cho neân goïi laø Tònh Cö: 1- Voâ Phieàn, Phieàn nghóa laø xen taïp nhieàu loaïi, hoaëc nghóa laø roäng raõi nhieàu loaïi, coõi trôøi naøy voán laø ñaàu tieân trong coõi khoâng coù xen taïp nhieàu loaïi, coõi trôøi naøy voán laø yeáu keùm nhaát trong coõi trôøi roäng raõi nhieàu loaïi. Ñaây laø döïa vaøo luaän Chaùnh Lyù, neáu thuaän theo kinh naøy thì ñeàu duøng chöõ Phieàn naøy, bôûi vì khoâng coù nghóa veà roäng raõi (Quaûng). 2- Voâ Nhieät, ñaõ kheùo leùo ñieàu phuïc tröø boû chöôùng ngaïi cuûa phaåm Thöôïng Trung maø tu xen laãn Tónh löï, yù thích ñieàu hoøa meàm moûng cho neân lìa xa phieàn naõo noùng böùc (Nhieät naõo); hoaëc laø noùng böùc laáy höøng höïc (Xí thaïnh) laøm nghóa, nghóa laø tu Tónh löï vaø quaû thuoäc phaåm Thöôïng, bôûi vì coõi trôøi naøy haõy coøn chöa chöùng. 3- Thieän Hieän, ñaõ ñaït ñöôïc veà tu xen laãn Tónh löï thuoäc phaåm Thöôïng, ñöùc cuûa quaû deã daøng saùng toû, cho neân goïi laø Thieän Hieän. 4- Thieän Kieán, phaåm coøn laïi thuoäc chöôùng ngaïi cuûa tu xen laãn veà Ñònh heát söùc nhoû beù, nhìn thaáy voâ cuøng trong saùng, cho neân goïi laø Thieän Kieán; baûn kinh tröôùc laø Kieán-sau laø

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 691

Hieän, hoaëc laø sôï raèng sai laàm. 5- Saéc Cöùu Caùnh, laïi khoâng coù nôi naøo ôû trong coõi coù Saéc maø coù theå vöôït qua coõi naøy, hoaëc laø coõi naøy ñaõ ñeán giôùi haïn cuoái cuøng cuûa thaân ñaõ döïa vaøo caùc khoå.

Tieát sau: Noùi cho ñeán coâng ñöùc cuûa Nhò thöøa, bôûi vì trung gian vöôït qua boán Khoâng…

Trong muïc b laø chính thöùc trình baøy veà taâm Xaû, nghe ñeán caûnh theá gian vaø xuaát theá gian treân ñaây roài, khoâng meâ muoäi laø thaät, khoâng chìm ñaém vaøo tham, khoâng tích tuï veà nhaân cuûa phaùp thieän, khoâng phaân taùn lay ñoäng bôûi vì phaân bieät. Töø “Ñaûn quaùn…” trôû xuoáng laø giaûi thích veà nguyeân côù cuûa ñieàu aáy, coù theå bieát.

Muïc c laø giaûi thích chaát vaán. Nghi ngôø raèng: Ñaõ noùi khoâng tích tuï veà nhaân cuûa phaùp thieän, vì sao noùi ñeán nhaân quaû cuûa naêm Thöøa? Giaûi thích raèng: Cöùu giuùp ñau khoå naëng neà cuûa ba ñöôøng, chæ roõ neõo ngöôøi- trôøi ñeå thöùc tænh döøng laïi, ngaên chaën tình yù hö voïng cuûa caùi thaáy keùm coûi, noùi veà Nhò thöøa ñeå daãn daét thaâu nhieáp, bôûi vì chuùng sinh nhö vaäy maø thoâi, chöù khoâng phaûi laø töï mình khoâng xaû boû.

Tieát möôøi: Thí ñeán cuoái cuøng (Cöùu caùnh). Vaên coù ba gioáng nhö tröôùc.

Phaàn neâu ra teân goïi, sô löôïc coù naêm nghóa ñaït ñöôïc teân goïi Cöùu Caùnh: 1- Bôûi vì saùu moân tröôùc laø xaû boû taøi saûn-thaân maïng, ba moân tieáp laø xaû boû taâm ñaém vaøo, nay thì goàm ñuû hai phaàn treân. 2- Laïi bôûi vì phaùt Ñaïi Nguyeän khieán cho chuùng sinh khoâng coù ñaém vaøo. 3- Bôûi vì khieán cho chuùng sinh ñaït ñöôïc quaû cöùu caùnh. 4- Bôûi vì khoâng sinh moät nieäm yeâu thích ñaém vaøo, laø khoâng coù ñaém vaøo vi teá. 5- Bôûi vì ñeán cuoái cuøng coù theå khieán cho chuùng sinh ñöôïc lôïi ích chaân thaät, nhö ngöôøi khoâng coù maét… maø boá thí maét cho hoï, nhö ngöôøi bình thöôøng ôû theá gian, leõ naøo coù theå laáy maét cuûa ngöôøi khaùc ñaët vaøo maét mình hay sao? Nay phöôùc löïc cuûa Boà-taùt khieán cho hoï trôû laïi coù ñöôïc, bôûi vì löïc thieän caên cuûa Töø, nhö naêm traêm keû giaëc bình phuïc nhö cuõ, cho neân noùi laø lôïi ích ñeán cuoái cuøng.

Trong phaàn giaûi thích veà töôùng, coù ba: 1- Caûnh boá thí hieän roõ tröôùc

maét; 2- Töø “Boà-taùt vaên…” trôû xuoáng laø chính thöùc trình baøy veà haïnh boá thí; 3- Töø “Nhö ngaõ…” trôû xuoáng laø hoài höôùng chuùng sinh.

Trong muïc 2 phaân hai: a- Ñích thöïc boá thí khoâng coù gì tieác reû; b- Töø “Ñaûn töï…” trôû xuoáng laø giaûi thích veà nguyeân côù thaønh töïu cuûa haïnh. Do tieán vaøo phaùp quaùn, quaùn naøy töùc laø quaùn veà Nieäm xöù, ñeàu noùi veà Thaân bôûi vì quaùn coù toång quaùt-taùch bieät. Taùch bieät quaùn saùt veà naêm Uaån, moãi moät Uaån goïi laø Thaân, bôûi vì kinh Tònh Danh noùi: “Thaân

692 BOÄ KINH SÔÙ 11

naøy nhö boït nöôùc khoâng coù theå toàn taïi laâu daøi…” Toång quaùt quaùn saùt naêm AÁm ñeàu laø Voâ thöôøng..., bôûi vì Trí Luaän noùi: “Naêm AÁm töùc laø Voâ thöôøng, Voâ thöôøng töùc laø Khoå, Khoå töùc laø Voâ ngaõ…” Nay ôû ñaây quaùn veà Baát tònh chæ noùi ñeán Saéc thaân, ba quaùn coøn laïi ñeàu bao goàm naêm AÁm: Moät- Quaùn saùt Khoå, nghóa laø baét ñaàu töø luùc tieán vaøo thai ñeàu laø Sinh khoå, thaâu nhieáp Laõo… coù theå bieát. Hai- Töø “Höïu quaùn…” trôû xuoáng laø trình baøy veà quaùn saùt Voâ ngaõ, nghóa laø bôûi vì khoâng coù chuû teå chaân thaät; khoâng coù Taøm-Quyù, laø tuy nöông nhôø ñeå taém röûa-aên maëc, maø ñeán moät ngaøy naøo ñoù vong aân boäi nghóa gioáng nhö treû thô; khoâng phaûi vaät duïng cuûa Hieàn Thaùnh, laø bôûi vì theá gian, cho neân Trí Luaän noùi: “Nhôø vaøo Voâ ngaõ maø khieán cho rôøi boû theá gian.” Ba- Töø “Xuù ueá…” trôû xuoáng laø trình baøy veà quaùn saùt Baát tònh. Boán- Töø “Phuïc taùc…” trôû xuoáng laø trình baøy veà quaùn saùt Voâ thöôøng, bôûi vì quaùn saùt veà nguy hieåm deã tan vôõ.

Muïc 3 laø hoài höôùng, bôûi vì choïn laáy Tieåu thöøa. Nhöng luùc Boà-taùt tu taäp veà quaùn naøy, duøng Voâ sôû ñaéc (khoâng coù gì ñaït ñöôïc) maø laøm phöông tieän, cho neân gioáng nhö phaùp giôùi, ñaõ khoâng chung vôùi Tieåu thöøa huoáng gì hoài höôùng hay sao?

***Ñoaïn thöù baûy:*** Tueä taïng.

Trong vaên phaân boán: Moät- Ñöa ra teân goïi; Hai- Giaûi thích veà töôùng; Ba- Keát luaän teân goïi; Boán- Ca ngôïi veà lôïi ích.

Ngay trong phaàn hai laø giaûi thích veà töôùng, coù hai: Ñaàu laø trình baøy veà Tueä Taïng; sau laø giaûi thích veà Voâ taän.

Trong phaàn ñaàu coù ba: 1- Trình baøy veà caûnh nhaän bieát nhö thaät; 2- Töø “Vaân haø…” trôû xuoáng laø giaûi thích veà nghóa nhaän bieát nhö thaät; 3- Töø “Boà-taùt thaønh töïu…” trôû xuoáng laø toång quaùt keát luaän veà nhieàu moân ñeå laøm saùng toû veà phöông tieän kheùo leùo.

Phaàn 1: Duøng Tueä veà boán Ñeá ñeå soi chieáu möôøi loaïi phaùp, thaâu nhieáp möôøi laøm thaønh naêm loaïi, bôûi vì naêm loaïi tröôùc laø naêm Uaån, hai loaïi tieáp laø Höõu chi, ba loaïi sau laø Tam thöøa.

Thu vaøo naêm loaïi naøy khoâng ra ngoaøi hai moân: Hai loaïi ñaàu laø caûnh thuoäc veà phaøm, ba loaïi sau laø caûnh thuoäc veà Thaùnh. Vaû laïi, neáu ba loaïi sau döïa vaøo quaû, thì hai loaïi ñaàu laø boán Ñeá thuoäc veà Höõu taùc, moät loaïi sau laø boán Ñeá thuoäc veà Voâ taùc, bôûi vì khaùc nhau veà nhaân quaû beân trong giôùi-beân ngoaøi giôùi, ñaây laø döïa vaøo thuï ñoäng quaùn saùt (Sôû quaùn); neáu döïa theo Boà-taùt chuû ñoäng quaùn saùt (Naêng quaùn) thì ñeàu laø Voâ taùc. Laïi hai loaïi ñaàu laø löu chuyeån, ba loaïi sau laø Hoaøn dieät (Nieát-baøn); tröôùc coù Dieät-Ñaïo laø Hoaøn dieät baét ñaàu tu (Thæ tu) cuûa löu chuyeån, sau coù Khoå-Taäp laø löu chuyeån chöa taän heát saïch cuûa Hoaøn dieät. Laïi tröôùc laø

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 693

phaùp thuï ñoäng nhaän bieát, sau laø ngöôøi chuû ñoäng nhaän bieát.

Trong con ngöôøi coù phaùp töùc laø phaùp tröôùc ñaây, traûi qua boán Ñeá laø phaùp cuûa Thanh vaên, thuï ñoäng duyeân vôùi Höõu chi laø phaùp cuûa Duyeân giaùc, naêm Uaån töùc laø phaùp chung cuûa Tam thöøa, ñeàu nhaän bieát nhö thaät laø phaùp cuûa Boà-taùt.

Ñeàu noùi laø nhaän bieát nhö thaät, thì vaên sau trong kinh giaûi thích toång quaùt. Nay seõ sô löôïc phaân roõ: 1- Nhö Söï thaät; 2- Nhö Lyù thaät.

Trong möôøi loaïi: Baûy loaïi tröôùc ngay nôi töôùng laø Khoå, bôûi vì Voâ minh vaø AÙi voán laø taùnh höõu laäu, voán tuøy theo Haønh Khoå, do Haønh Uaån thaâu nhieáp; duyeân thaønh laø Taäp, Voâ taùnh laø Dieät, hieån baøy Dieät laø Ñaïo, bôûi vì thuaän theo giaûi thích maø hieån baøy. Ñaây laø noùi toång quaùt vaø döïa vaøo Lyù cuûa Dieät.

Neáu noùi rieâng bieät, thì khoâng hieåu roõ loãi laàm nhö Voâ thöôøng-Baát tònh… maø sinh ra AÙi tröôùc, goïi laø Saéc thuoäc veà Taäp; neáu dieät heát Si-AÙi thì goïi laø Saéc thuoäc veà Dieät; chæ coù Chæ vaø Quaùn laø Saéc thuoäc veà Dieät-Ñaïo, nhôø vaøo Chæ maø lìa xa AÙi, nhôø vaøo Quaùn maø lìa xa Si. Neáu goàm ñuû Trôï ñaïo, thì coù Giôùi hoïc vaø Ñaïo phaåm…, Thoï-Töôûng-Haønh-Thöùc ví duï theo ñaây coù theå bieát.

Voâ minh Taäp, laø do ngoân thuyeát cuûa ngöôøi khaùc daãn ra khoâng ñuùng nhö Lyù, do voïng töôûng cuûa chính mình maø khoâng Chaùnh tö duy, dieät heát loaïi naøy goïi laø Dieät.

Noùi veà AÙi Taäp, nghóa laø do Voâ minh-Xuùc laøm duyeân maø sinh ra Thoï, cuõng dieät heát loaïi naøy goïi laø Dieät. Ñaïo veà Si-AÙi, ñeàu noùi gioáng nhö Uaån.

Trong möôøi hai Chi chæ neâu ra hai Chi, bôûi vì phaùt ra nghieäp-töôùi thaám nghieäp chæ do hai Chi naøy, cho neân chuû ñoäng daãn daét-chuû ñoäng sinh ra ñeàu neâu leân ñaàu tieân. Töø Si maø coù AÙi voán laø nguoàn goác cuûa caên beänh, vì vaäy kinh Nieát Baøn quyeån thöù 34 noùi: “Töø Voâ minh sinh ra AÙi, neân bieát laø AÙi töùc laø Voâ minh; töø Thoï sinh ra Thuû, neân bieát laø Thuû töùc laø Voâ minh.” AÙi… cuõng töông töï nghóa naøy. Laïi döïa theo ba ñôøi, Voâ minh laøm goác reã, AÙi-Thuû laøm ranh giôùi, ôû giöõa hai Chi naøy coù naêm Chi nhö Thöùc… vaø Sinh-Laõo-Töû. Nay toû ngoä veà Voâ minh, do meâ muoäi veà naêm Chi nhö Thöùc… coù ôû quaù khöù, AÙi cuûa hieän taïi töùc laø Voâ minh, neáu khoâng ñoaïn tröø thì luaân chuyeån maõi khoâng ngöøng. Nay suy nghó ñeå ñoaïn tröø, thì töông lai khoâng coøn sinh töû nöõa.

Ba loaïi sau döïa theo Tònh: Thanh vaên laø ngöôøi-boán Ñeá laø phaùp, Ñaïo phaåm ñaõ thöïc haønh laø Taäp, quaû ñaõ thaønh töïu laø Nieát-baøn; möôøi hai nhaân duyeân laø phaùp cuûa Duyeân giaùc; phaùp giôùi voâ bieân laø phaùp cuûa

694 BOÄ KINH SÔÙ 11

Boà-taùt.

Laïi nhaän bieát veà Thanh vaên töùc laø nhaän bieát veà Khoå, bôûi vì Khoå cuûa Thanh vaên laø ñaõ nhaän bieát, cho neân chæ neâu ra phaàn vò aáy; phaùp töùc laø phaùp ñaõ thöïc haønh cuûa phaàn vò aáy, töùc laø Ñaïo ñeá; Taäp töùc laø phieàn naõo cuûa phaàn vò aáy, Taäp chöa heát töùc laø Taäp ñeá; ñaõ coù ñoaïn tröø cho neân noùi ôû sau phaùp, Nieát-baøn töùc laø Dieät ñeá, ñaõ chöùng Dieät cho neân ñoåi teân goïi laø Nieát-baøn. Duyeân giaùc vaø Boà-taùt döïa theo ñaây coù theå bieát.

Tröôùc laø giaûi thích bao goàm nhaân, sau laø giaûi thích döïa vaøo quaû. Neáu nhaát ñònh duøng hai loaïi tröôùc laøm Phaàn ñoaïn, ba loaïi sau laøm Bieán dòch, thì ba quaû Tieåu thöøa trôû veà tröôùc phaûi nhaän laáy Bieán dòch, thaúng ñeán Ñòa thöù baûy veà sau, khoâng phaûi laø phaùp ñaõ nhaän bieát ôû phaàn vò naøy, cho neân khoâng thích hôïp.

Phaàn 2 laø giaûi thích veà nghóa nhaän bieát nhö thaät, khoâng nhöõng coù theå nhaän bieát veà töôùng cuûa haønh, maø cuõng hieån baøy veà töôùng cuûa phaùp ñaõ nhaän bieát: Tröôùc laø ñöa ra, sau laø giaûi thích.

Tröôùc laø yù ñöa ra raèng: Laø nhaän bieát veà Tuøy töôùng (tuøy theo töôùng) hay laø nhaän bieát veà Voâ töôùng (khoâng coù töôùng)? Neáu nhaän bieát veà Tuøy töôùng thì leõ naøo khaùc vôùi phaøm phu-Tieåu thöøa? Neáu nhaän bieát veà Voâ töôùng, Voâ töôùng thì khoâng coù nhaän bieát maø noùi nhaän bieát laø theá naøo? Sau laø yù giaûi thích raèng: Nhaän bieát veà töôùng-nhaän bieát veà taùnh khoâng coù gì chöôùng ngaïi, laø phaùp ñaõ nhaän bieát cuûa Boà-taùt, nhaän bieát maø khoâng coù nhaän bieát laø söï nhaän bieát cuûa Boà-taùt.

Vaên phaân ra hai muïc rieâng bieät: Tröôùc laø döïa theo Töï lôïi ñeå trình baøy nhaän bieát veà Khoå-Taäp; sau laø döïa theo Lôïi tha ñeå laøm saùng toû nhaän bieát veà Dieät-Ñaïo. Hai vaên phoûng theo toùm löôïc neân ñeàu coù ñuû boán Ñeá. Laïi trong hai muïc haøm chöùa naêm loaïi tröôùc ñaây, hieån baøy ñaày ñuû veà Tam thöøa.

Trong muïc tröôùc: Nhaän bieát töø nghieäp baùo laø töôùng cuûa naêm Uaån, Nghieäp thuoäc veà Taäp-Baùo thuoäc veà Khoå laø töôùng cuûa hai Ñeá. Noùi caùc haønh do nhaân duyeân maø taïo taùc, töôùng cuûa möôøi hai Chi laø nhaân duyeân cuûa caùc haønh, töùc laø do töôùng cuûa Taäp maø taïo taùc, laø töôùng cuûa Khoå ñeá. Treân ñaây phaân roõ nhaän bieát veà töôùng.

Töø “Nhaát thieát…” trôû xuoáng laø hieån baøy nhaän bieát veà Voâ töôùng, noái thoâng vôùi Khoå-Taäp: Ñaàu coù hai caâu laø töôùng chung cuûa Tam thöøa; töø “Phi ngaõ…” trôû xuoáng laø giaûi thích thaønh töïu veà vaên treân, choïn laáy hai töôùng rieâng bieät. Bôûi vì khoâng phaûi laø Ngaõ (Phi ngaõ), cho neân troáng roãng khoâng coù thaät, chæ döïa vaøo naêm AÁm, laø töôùng cuûa Thanh vaên. Bôûi vì khoâng phaûi laø kieân coá, cho neân troáng roãng khoâng coù thaät, chæ do

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 695

duyeân maø thaønh giaû taïm, laø töôùng cuûa Duyeân giaùc. Neáu khoâng coù moät chuùt phaùp naøo coù theå ñaït ñöôïc, thì troáng roãng khoâng coù thaät, chæ laø töôùng hö giaû huyeãn hoùa, laø töôùng cuûa Boà-taùt. Vì vaäy, khoâng an laäp veà Ñeá thì khoâng coù gì coù theå thaønh töïu.

Muïc sau töø “Duïc linh…” trôû xuoáng laø döïa theo Lôïi tha ñeå laøm saùng toû nhaän bieát veà Dieät-Ñaïo: Coù theå nhaän bieát veà Thaät taùnh, laø töôùng cuûa Ñaïo ñeá; phaùp khoâng theå huûy hoaïi ñeán taùnh ñaõ nhaän bieát, töùc laø töôùng cuûa Dieät ñeá. Môû roäng ñeå thuyeát giaûng roõ raøng, chæ laø töôùng cuûa Boà-taùt.

Trong vaên coù hai: Moät- Neâu ra yù thuyeát giaûng; Hai- Töø “Vi thuyeát…” trôû xuoáng laø laàn löôït chuyeån tieáp ñöa ra giaûi thích.

Toång quaùt coù ba lôùp: Ñaàu laø yù ñöa ra raèng: Thuyeát giaûng veà phaùp nhö theá naøo khieán cho nhaän bieát veà Thaät taùnh? Giaûi thích raèng: Thuyeát giaûng veà phaùp khoâng theå huûy hoaïi, ñaây laø sô löôïc neâu ra Toâng aáy. Tieáp laø ñöa ra raèng: Phaùp khoâng theå huûy hoaïi naøy laø taùnh hay laø töôùng? Ñaây laø tìm veà nôi choán thuyeát giaûng. Giaûi thích raèng: Töôùng töùc laø taùnh, bôûi vì caùc phaùp thuoäc naêm loaïi ñeàu khoâng theå huûy hoaïi, döïa vaøo trong Baùt-nhaõ thì töø Saéc trôû leân-Chuûng trí trôû veà sau, thaûy ñeàu traûi qua taát caû. Sau laø ñöa ra raèng: Hieän taïi thaáy caùc phaùp, gioáng nhö ñaùm boït nöôùc- ngoïn löûa cuûa quaït Ba tieâu, huyeãn moäng khoâng thaät, sao noùi laø khoâng huûy hoaïi? Sau giaûi thích veà nguyeân côù, sô löôïc bôûi vì ba nghóa: 1- Bôûi vì Saéc… voán laø taùnh Khoâng cho neân khoâng theå naøo huûy hoaïi, neáu huûy hoaïi môùi Khoâng thì khoâng phaûi laø Khoâng voán coù. 2- Bôûi vì Khoâng töùc laø Chaân cho neân gioáng nhö phaùp giôùi, neáu huûy hoaïi môùi Chaân thì Söï voán ôû ngoaøi Lyù. 3- Bôûi vì töùc laø Khoâng cho neân khoâng caàn phaûi huûy hoaïi, huûy hoaïi thì ñoaïn dieät.

Trong vaên coù möôøi caâu-naêm caëp: 1- Khoâng coù ngaõ vaø khoâng coù taïo taùc, cho neân khoâng theå huûy hoaïi; 2- Bôûi vì lìa xa chuû ñoäng giaûi thích vaø thuï ñoäng giaûi thích; 3- Bôûi vì chuû ñoäng sinh maø khoâng sinh, thuï ñoäng sinh maø khoâng khôûi; 4- Bôûi vì nhaân khoâng choïn laáy quaû, quaû khoâng cuøng vôùi nhaân; 5- Bôûi vì Theå khoâng coù chuyeån dôøi thay ñoåi, Duïng khoâng coù töôùng cuûa taïo taùc.

Phaàn 3 laø toång quaùt keát luaän veà nhieàu moân ñeå laøm saùng toû veà phöông tieän kheùo leùo: Laïi coù nhieàu moân, ñeàu duøng Voâ sôû ñaéc (khoâng coù gì ñaït ñöôïc)… ñeå laøm phöông tieän taïm thôøi, thì thaáy taát caû Saéc-Khoâng, huûy hoaïi vaø khoâng huûy hoaïi ñeàu maát ñi, khoâng chuyeån theo caûnh, goïi laø toû ngoä khoâng nhôø vaøo ngöôøi khaùc.

Phaàn sau laø giaûi thích veà nghóa Voâ taän, coù neâu leân-ñöa ra-giaûi thích vaø keát luaän. Trong giaûi thích cuõng coù möôøi söï-naêm caëp: 1- Nhaân

696 BOÄ KINH SÔÙ 11

vaø duyeân; 2- Giaùo vaø Lyù; 3- Phöôùc vaø Trí; 4- Ttì vaø Bieän; 5- Trí vaø Thoâng.

Trong caëp veà Phöôùc vaø Trí noùi: Nhaát vò, laø traêm hoa khaùc saéc cuøng taïo thaønh moät AÁm, vaïn phaùp tuy khaùc nhau maø moät Trí xuyeân suoát, cuõng nhö bô (Toâ) tröôùc ñaây khoâng coù gì khoâng hoøa vaøo.

Phaàn ba laø keát luaän teân goïi, phaàn boán laø ca ngôïi veà lôïi ích, vaên coù theå bieát.

***Ñoaïn thöù taùm:*** Nieäm Taïng.

Trong phaàn giaûi thích veà töôùng, coù boán: Moät- Toång quaùt neâu leân Theå cuûa Nieäm; hai-Sai bieät cuûa Nieäm thuï ñoäng(Sôû nieäm); ba-Töôùng thuø thaéng cuûa Nieäm chuû ñoäng(Naêng nieäm); boán-Trình baøy veà töôùng lôïi ích cuûa Nieäm.

Trong phaàn hai töø “ÖÙc nieäm…” trôû xuoáng laø sai bieät cuûa Nieäm thuï ñoäng, chæ döïa vaøo Tuùc truù ñeå phaân tích veà ghi nhôù roõ raøng, sô löôïc neâu ra möôøi söï vieäc ñeå hieån baøy veà Voâ taän: 1- Sinh; 2- Kieáp; 3- Danh hieäu Phaät; 4- Thoï kyù; 5- Dieãn giaùo; 6- Chuùng hoäi; 7- Thuyeát nghóa; 8- Caên taùnh; 9- Thuï ñoäng ñoái trò; 10- Chuû ñoäng ñoái trò. Vaên ñeàu coù theå bieát.

Möôøi hai Phaàn giaùo nay seõ sô löôïc noùi ñeán: Xöa goïi laø möôøi hai Boä kinh, sôï raèng xen laïm vôùi Boä daät (Hoäp cuûa Boä kinh) cho neân thay ñoåi goïi laø Phaàn giaùo, moãi Phaàn giaùo ñeàu coù hai töôùng, chæ rieâng Tu-ña-la thì hoaëc laø hai-hoaëc laø ba.

Moät: Tu-ña-la, Trung Hoa noùi laø Kheá Kinh, môû roäng nhö quyeån thöù nhaát.

Noùi veà hai töôùng: Moät- Toång töôùng, ñoù laø kinh Nieát Baøn quyeån thöù 15 noùi baét ñaàu töø “Nhö thò ngaõ vaên” cuoái cuøng ñeán “Hoan hyû phuïng haønh” ñeàu laø Tu-ña-la. Hai- Bieät töôùng, luaän Taïp Taäp quyeån thöù 11 noùi: “Ñoù laø tröôøng haøng bieân taäp laïi, noùi toùm löôïc veà nhöõng nghóa caàn phaûi noùi.”

Nhöng laïi coù teân goïi khaùc nhau, teân goïi khaùc nhau coù boán: 1- Phaùp boån; 2- Chæ goïi laø Kinh; 3- Tröïc thuyeát; 4- Thaùnh giaùo.

Noùi veà Phaùp boån, Vieãn Coâng duøng naêm nghóa ñeå giaûi thích: 1- Giaùo laøm caên baûn cuûa Lyù; 2- Kinh laøm caên baûn cuûa Luaän; 3- Toång laøm caên baûn cuûa Bieät; 4- Sô laøm caên baûn cuûa Haäu; 5- Löôïc laøm caên baûn cuûa Quaûng.

Bôûi vì nghóa aáy maø thieát laäp ba Tu-ña-la: Moät- Toång töôùng; Hai- Bieät töôùng; Ba- Boån töôùng, cuõng goïi laø Löôïc töôùng. Toång töôùng khoâng khaùc vôùi tröôùc. Bieät töôùng nghóa laø döïa vaøo Toång töôùng tröôùc ñaây phaân ra möôøi moät loaïi. Coøn laïi khoâng thu nhaän, thì trôû laïi thaâu nhieáp vaøo

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 697

trong Tu-ña-la, goïi laø Bieät töôùng. Bôûi vì Bieät töôùng naøy höôùng veà Kyø- daï…, laøm caên baûn cuûa phaàn aáy, cho neân goïi laø Sô laøm caên baûn cuûa Haäu.

Noùi veà Boån töôùng, laø Bieät töôùng aáy ôû trong möôøi hai Boä: Ñaàu laø toùm löôïc neâu ra teân goïi Tu-ña-la; sau laø môû roäng giaûi thích tuøy theo teân goïi rieâng bieät. Nhö noùi veà Saéc töùc laø caên baûn cuûa töôùng toùm löôïc, laïi noùi xanh-vaøng… thì goïi laø töôùng môû roäng; cho neân noùi laø Löôïc laøm caên baûn cuûa Quaûng.

Nhöng maø hai loaïi sau, khoâng traùi vôùi luaän Taïp Taäp noùi tröôøng haøng bieân taäp laïi… Bieân taäp laïi töùc laø möôøi moät loaïi voán khoâng thaâu nhieáp, nhö phaåm Hieàn Thuû noùi: “Luùc baáy giôø Vaên Thuø Sö Lôïi noùi veà haïnh thanh tònh khoâng coù caáu tröôïc hoãn loaïn, phaàn nhieàu theâm vaøoñöùc cuûa mình…” Ñaây laø ngöôøi keát taäp bieân taäp laïi, chöù khoâng phaûi Ñöùc Phaät chính thöùc thuyeát giaûng, cho neân noùi laø möôøi moät loaïi voán khoâng thaâu nhieáp. Noùi toùm löôïc veà nhöõng nghóa caàn phaûi noùi, töùc laø Löôïc laøm caên baûn cuûa Quaûng, nhö muoán hieån baøy roõ raøng veà coâng ñöùc cuûa taâm Boà-ñeà, töùc laø loaïi aáy.

Löôïc töôùng thöù ba naøy cuõng thuaän theo luaän Thaønh Thaät, luaän Thaønh Thaät goïi laø Tröïc thuyeát, ngoân ngöõ laø Toång töôùng maø noùi teân goïi laø Tröïc thuyeát. Moãi moät ngoân ngöõ coù nhieàu nghóa phaân bieät, teân goïi khoâng phaûi laø Tröïc thuyeát, ñaây laø noái thoâng vôùi möôøi hai Phaàn giaùo ñeàu coù moät loaïi naøy. Nhö trong möôøi hai Phaàn giaùo, Tu-ña-la ñeàu bao goàm ba loaïi tröôùc ñaây. Neáu nhö ba Taïng, thì Tu-ña-la chæ haïn cheá ôû Toång töôùng, nhöng taùch ra nghóa rieâng bieät ôû luaän Taïp Taäp, ñeå laøm thaønh hai loaïi sau. Coù ngöôøi khoâng hieåu roõ, tuøy tieän phaûn ñoái Tieân Hieàn, maø noùi laø Tu-ña-la chæ döïa vaøo nghieäp duïng cuûa Toång töôùng, thì traùi vôùi caùc Luaän noùi tröôøng haøng bieân taäp laïi…

Hai: Kyø-daï, Trung Hoa noùi laø ÖÙng Tuïng: 1- Tuïng töông öng vôùi tröôøng haøng, bôûi vì tröôøng haøng noùi chöa heát, luaän Taïp Taäp noùi: “Kinh maø nghóa khoâng roõ raøng (Baát lieãu nghóa) caàn phaûi tuïng laïi ñeå giaûi thích.” Nhö tuïng veà Phaùt Taâm Truù trong phaåm Thaäp Truù, töùc laø loaïi aáy. 2- Bôûi vì ngöôøi ñeán sau cho neân thuaän theo tuïng laïi, kinh Nieát Baøn noùi: “Xöa Ñöùc Phaät vì caùc Tyø-kheo maø thuyeát giaûng Kheá kinh xong, luùc baáy giôø laïi coù chuùng sinh caên taùnh nhanh nhaïy, vì nghe phaùp cho neân sau ñeán nôi Ñöùc Phaät, lieàn hoûi moïi ngöôøi: Tröôùc ñaây Nhö Lai thuyeát giaûng cho moïi ngöôøi veà söï vieäc gì? Luùc aáy Ñöùc Phaät bieát roài, lieàn döïa vaøo kinh voán coù duøng keä tuïng raèng: Xöa Ta cuøng vôùi caùc ngöôøi, khoâng hieåu veà boán Chaân ñeá, vì vaäy khoâng ngöøng löu chuyeån, trong bieån sinh töû khoå ñau…”

698 BOÄ KINH SÔÙ 11

Ba: Thoï Kyù, tieáng Phaïn noùi laø Hoøa-giaø-la-na, Trung Hoa noùi laø Kyù Bieät, Kyù laø ghi nhaän, Bieät goïi laø phaân bieät: 1- Ghi nhaän veà nhaân quaû sinh töû cuûa ñeä töû, vaên aáy khoâng phaûi laø moät. 2- Ghi nhaän veà söï vieäc thaønh Phaät cuûa Boà-taùt, nhö ghi nhaän veà Di-laëc, kinh naøy trong phaåm Phaùt Taâm vaø phaåm Xuaát Hieän, ñeàu coù vaên aáy.

Boán: Giaø-ñaø, Trung Hoa noùi laø Phuùng Tuïng, Phuùng töùc laø Tuïng, nghóa laø keä Coâ Khôûi: 1- Bôûi vì deã tuïng trì; 2- Bôûi vì ngöôøi thích keä; 3- Chö Thieân noùi keä ca ngôïi ñeàu laø loaïi aáy.

Naêm: Ni-ñaø-na, Trung Hoa noùi laø Nhaân Duyeân: 1- Döïa vaøo thænh caàu môùi thuyeát giaûng laø bôûi vì troïng phaùp, nhö ba nhaø naêm laàn thænh caàu… 2- Döïa vaøo söï vieäc môùi thuyeát giaûng bôûi vì bieát roõ ñaàu ñuoâi, nhö quaùn saùt Thieän Taøi. Laïi trong luaän Taïp Taäp noùi: “Laïi coù nhaân duyeân cheá laäp veà Hoïc xöù, töùc laø döïa vaøo söï vieäc maø cheá ñònh Giôùi luaät.” Cuõng thuoäc veà loaïi thöù 2.

Saùu: Öu-ñaø-na, Trung Hoa noùi laø Töï Thuyeát: 1- Bôûi vì khieán cho nhaän bieát maø thænh caàu giaùo phaùp, nhö phaàn Caên baûn… cuûa Thaäp Ñòa. 2- Bôûi vì khieán cho chuùng sinh ñaõ giaùo hoùa sinh loøng thieát tha toân troïng, nghó ñeán Ñöùc Phaät Töø Bi laøm baïn khoâng thænh caàu, nhö phaåm Phoå Hieàn Haïnh…

Baûy: Boån Söï, tieáng Phaïn noùi laø Y-ñeá Muïc-ña-giaø: 1- Noùi veà söï vieäc ñôøi tröôùc cuûa Ñöùc Phaät, nhö noùi veà Thaùi töû Uy Quang… 2- Noùi veà söï vieäc ñôøi tröôùc cuûa ñeä töû, nhö noùi veà nhaân duyeân cuûa caùc Thieän höõu…

Taùm: Boån Sinh, tieáng Phaïn noùi laø Xaø-ñaø-giaø, nghóa laø noùi veà thoï thaân xöa kia: 1- Noùi veà Nhö Lai, nhö noùi veà Uy Quang nhieàu laàn chuyeån thaân ñöôïc gaëp chö Phaät… 2- Noùi veà ñeä töû, nhö caùc Thieän höõu… Nhöng maø Boån Söï, chæ noùi veà söï vieäc aáy tröø ra nhöõng söï vieäc ñaõ phaùt sinh, Boån Sinh chuû yeáu noùi veà thoï thaân maø thoâi.

Chín: Phöông Quaûng, tieáng Phaïn noùi laø Tyø-phaät-löôïc: 1- Bôûi vì laøm lôïi ích vui söôùng roäng lôùn; 2- Bôûi vì Chaùnh phaùp trình baøy roäng raõi. Moät boä kinh naøy hoaøn toaøn nhaän ñöôïc teân goïi naøy. Kinh Nieát Baøn noùi: “Ñoù goïi laø kinh ñieån Ñaïi thöøa Phöông Ñaúng, nghóa lyù aáy roäng lôùn gioáng nhö hö khoâng.” Luaän Taïp Taäp taùch ra laøm naêm nghóa: “Noùi laø Phöông Quaûng, nghóa laø Taïng cuûa Boà-taùt töông öng vôùi ngoân thuyeát; cuõng goïi laø Quaûng Phaù, bôûi vì coù theå phaù boû roäng raõi taát caû chöôùng ngaïi; cuõng goïi laø Voâ Tyû Phaùp, bôûi vì khoâng coù caùc phaùp naøo coù theå so saùnh töông töï; bôûi vì laøm nôi nöông töïa an laïc lôïi ích cho taát caû höõu tình; bôûi vì tuyeân thuyeát veà nghóa lyù raát saâu xa roäng lôùn.”

Möôøi: Vò Taèng Höõu, tieáng Phaïn noùi laø A-phuø Ñaït-ma, cuõng noùi

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 24 699

laø Hy Phaùp: 1- Bôûi vì ñöùc nghieäp ñaëc bieät khaùc laï, nhö Ñöùc Phaät môùi sinh ra lieàn böôùc ñi baûy böôùc, trong kinh naøy noùi khoâng rôøi khoûi maø leân cao treân boán coõi trôøi… 2- Bôûi vì Theå cuûa phaùp kyø laï hieám coù, nghóa laø noùi ñeán coâng ñöùc Baát coïng cuûa Phaät vaø Boà-taùt, kinh vaên khoâng phaûi laø moät.

Möôøi moät: Thí Duï, tieáng Phaïn noùi laø A-ba Ñaø-na: 1- Bôûi vì Trí saâu xa, thuyeát giaûng töông töï maø khieán cho hieåu roõ chaân thaät, nhö kinh Phaùp Hoa noùi: “Nhöõng ngöôøi coù Trí thì duøng ví duï coù theå hieåu roõ.” Nhö phaåm Xuaát Hieän duøng töøng ví duï moät ñeå trình baøy. 2- Bôûi vì Thöùc noâng caïn, döïa vaøo ñoù choïn laáy töông töï ñeå khuyeân baûo khieán cho tin töôûng, nhö vì ngöôøi gaùnh naëng maø noùi veà hai Uaån… Kinh naøy voán khoâng coù, luaän Taïp Taäp noùi bao goàm, bôûi vì laøm cho nghóa caên baûn ñöôïc roõ raøng.

Möôøi hai: Luaän Nghò, tieáng Phaïn noùi laø Öu-ba-ñeà-xaù: 1- Bôûi vì lyù saâu xa; 2- Bôûi vì nghóa khoâng roõ raøng. Taát caû caàn phaûi xoay voøng ñoái chieáu nghieàn ngaãm kyõ caøng, hoaëc laø Ñöùc Phaät töï thuyeát ra, hoaëc laø caùc Boà-taùt luaän baøn vôùi nhau, nhö phaåm Vaán Minh…

Möôøi hai Phaàn giaùo naøy, ñoái vôùi Ñaïi thöøa-ñoái vôùi Tieåu thöøa, laø haïn cheá hay laø noái thoâng, neáu ñeàu laø Ñaïi thöøa thì traùi vôùi caùc vaên nhö Nieát-baøn… Kinh Nieát Baøn quyeån thöù 3 noùi: “Baûo veä Ñaïi thöøa thì thoï trì chín Boä.” Kinh Phaùp Hoa quyeån thöù nhaát noùi: “Ta ñoái vôùi phaùp thuoäc chín Boä naøy tuøy thuaän chuùng sinh maø thuyeát giaûng.” Caùc luaän nhö Du Giaø… noùi veà Taïng cuûa Thanh vaên, khoâng coù Phöông Quaûng. Nhöng caùc kinh-luaän, laïi döïa theo moät töôùng maø ñöa ra caùch noùi naøy.

Nhö thaät maø noùi, thì Ñaïi thöøa-Tieåu thöøa ñeàu ñaày ñuû. Nhö trong kinh Giaûi Thaâm Maät noùi: “Boà-taùt döïa vaøo möôøi hai Phaàn giaùo maø tu Xa-ma-tha.” Luaän Du Giaø quyeån thöù 21 noùi: “Ñöùc Phaät vì Thanh vaên maø thuyeát giaûng ñaày ñuû taát caû möôøi hai Phaàn giaùo.”

Nhöng maø kinh Nieát Baøn noùi Ñaïi thöøa chæ coù chín Boä, laø bôûi vì döïa vaøo töôùng Tieåu thöøa trong ba Boä, nghóa laø trong Boä Nhaân Duyeân choïn laáy döïa vaøo söï vieäc maø cheá ñònh Giôùi luaät, ôû trong Boä Thí Duï döïa vaøo ñeå khuyeân baûo daãn daét, ôû trong Boä Luaän Nghò döïa theo nghóa khoâng roõ raøng.

Phaùp Hoa noùi chín Boä laø Tieåu thöøa, bôûi vì ba Boä laø töôùng Ñaïi

thöøa, ôû trong Boä Kyù Bieät choïn laáy ghi nhaän laøm Phaät, trong Boä Töï Thuyeát döïa vaøo baïn khoâng thænh caàu, trong Boä Phöông Quaûng döïa vaøo lôïi ích vui söôùng roäng lôùn, Chaùnh phaùp aáy trình baøy roäng raõi bao goàm Ñaïi thöøa-bao goàm Tieåu thöøa.

Nhöng Kheá Kinh höôùng veà Toång töôùng-Löôïc töôùng cuûa caùc Phaàn

700 BOÄ KINH SÔÙ 11

giaùo khaùc thì coù theå bao goàm laø coù, Bieät töôùng thì khoâng coù. ÖÙng Tuïng- Phuùng Tuïng-Boån Söï-Boån Sinh, höôùng veà vôùi nhau ñeàu khoâng coù. Boån Söï-Boån Sinh höôùng veà vôùi Kyù Bieät, cuõng laø khoâng coù laãn nhau. Töï Thuyeát-Nhaân Duyeân coù theå laø coù laãn nhau, nhö döïa vaøo söï vieäc maø thuyeát ra chöù khoâng bôûi vì thænh caàu. Tröø ra nhöõng ñieàu ñaõ noùi treân ñaây, coøn laïi ñeàu coù laãn nhau.

Trong kinh naøy ñaày ñuû möôøi hai Phaàn giaùo, ñaõ daãn ra nhö treân. Nghóa cuûa möôøi hai Phaàn giaùo ñaõ toùm löôïc ñaày ñuû, coù mong muoán bieát roäng ra thì nhö kinh Nieát Baøn quyeån thöù 15, luaän Taïp Taäp quyeån thöù 11, luaän Du Giaø quyeån thöù 81… noùi roõ.

Noùi veà moät Tam-muoäi ñuû caùc loaïi taùnh, laø nhö trong moät Ñònh, bôûi vì nhieàu sai bieät veà phaøm phu-Tieåu thöøa-Quyeàn-Thaät, laïi bôûi vì moät- nhieàu ngay trong nhau vaø hoøa vaøo nhau.

Phaàn ba töø “Thöû nieäm…” trôû xuoáng laø trình baøy veà töôùng thuø thaéng cuûa Nieäm chuû ñoäng, trong ñoù coù möôøi caâu: 1- Bôûi vì töông öng vôùi Tónh löï; 2- Bôûi vì Voâ laäu cuøng chuyeån; 3- Bôûi vì cuøng vôùi Tín thanh tònh; 4- Bôûi vì nhaän bieát roõ raøng; 5- Bôûi vì khoâng giöõ laáy töôùng; 6- Bôûi vì lìa xa phaân bieät; 7- Bôûi vì lìa xa phaùp ñaõ nhaän bieát; 8- Bôûi vì ñi cuøng vôùi Tueä; 9- Bôûi vì ñaày ñuû caùc ñöùc noùi treân; 10- Bôûi vì lìa xa nhöõng loãi laàm noùi treân.

Phaàn boán töø “Boà-taùt truù thöû…” trôû xuoáng laø trình baøy veà töôùng lôïi ích cuûa Nieäm, cuõng coù möôøi caâu, bôûi vì theá gian vaø xuaát theá gian ñaõ ñeàu laø Nieäm, cho neân coù theå lìa xa loãi laàm-thaønh töïu coâng ñöùc, ñeàu hieån baøy coù theå bieát.

***Ñoaïn thöù chín:*** Trì Taïng.

Trong phaàn giaûi thích veà töôùng, coù ba: Moät- Rieâng bieät neâu ra vaên nghóa ñeå hieån baøy veà Trì traûi qua thôøi gian daøi. Hai- Töø “Trì nhaát Phaät…” trôû xuoáng laø neâu ra taát caû caùc phaùp ñeå hieån baøy veà chuû ñoäng Trì roäng raõi, thuï ñoäng Trì töùc laø nhöõng phaùp thuoäc veà Nieäm thuï ñoäng tröôùc ñaây. Ba-Töø “Phaät töû…” trôû xuoáng laø phaân roõ veà ñöùc löôïng cuûa chuû ñoäng Trì, vaên coù möôøi caâu: 1- To lôùn khoâng coù gì ôû ngoaøi; 2- Roäng raõi coù theå roãng rang tieáp nhaän; 3- Saâu xa khoù ñeán taän cuøng; 4- Baët döùt töôùng cuûa boán beân; 5- Beân ngoaøi khoâng gì coù theå raøng buoäc; 6- Theå khoâng coù phaàn löôïng; 7- Duïng khoâng coù taän cuøng; 8- Beân trong haøm chöùa caùc ñöùc; 9- Nhaân thaáu taän nguoàn goác cuûa quaû; 10- Coøn laïi khoâng gì coù theå suy xeùt.

***Ñoaïn thöù möôøi:*** Bieän Taïng.

Vaên coù boán phaàn rieâng bieät: Moät- Ñöa ra; Hai- Giaûi thích; Ba- Keát luaän; Boán- Ca ngôïi.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 30 27

Trong phaàn hai laø giaûi thích veà töôùng, coù boán: 1- Toång quaùt neâu ra Theå-Duïng cuøng soi chieáu Söï-Lyù, hai loaïi Thaät töôùng goïi laø Trí tueä saâu xa. 2- Töø “Thuyeát nhaát phaåm…” trôû xuoáng laø hieån baøy veà coù theå dieãn thuyeát roäng raõi. 3- Töø “Hoaëc nhaát nhaät…” trôû xuoáng laø trình baøy veà dieãn thuyeát traûi qua thôøi gian daøi, coù hai: Tröôùc laø chính thöùc trình baøy; sau laø ñöa ra giaûi thích. Bôûi vì Taïng naøy laø cuoái cuøng cuûa möôøi Taïng, cho neân thuyeát giaûng ñaày ñuû möôøi Taïng tröôùc ñaây, gaàn thì tieáp nhaän Toång trì, laïi neâu ra moân Ñaø-la-ni. 4- Töø “Kyø thuyeát phaùp…” trôû xuoáng laø laøm saùng toû veà ñöùc cuûa Bieän, cuõng coù chính thöùc trình baøy vaø ñöa ra giaûi thích, coù theå bieát.

Trong phaàn boán laø ca ngôïi veà thuø thaéng, vaên coù möôøi caâu, nghóa bao goàm baûy Bieän: 1- Bieän taøi khoâng coù cuøng taän laø yù vò-nghóa lyù phong phuù, bôûi vì trong moãi moät caâu ñöa ra nhieàu Söï-Lyù. 2- Bieän taøi nhaïy beùn, bôûi vì muoán noùi lieàn noùi chöù khoâng coù phaân chia tieát ñoaïn. 3- Bieän taøi khoâng coù sai soùt, bôûi vì khoâng duøng taø thuyeát ñan xen trong lyù saâu xa. 4- Bieän taøi khoâng coù giaùn ñoaïn, bôûi vì lieân tuïc xoay voøng noái tieáp nhau. 5- Bieän taøi thích hôïp, bôûi vì hôïp thôøi-hôïp cô khoâng coù bieán ñoåi sai khaùc. 6- Bieän taøi nhanh choùng, bôûi vì tuoân chaûy nhö doøng soâng treo cao khoâng coù ngaên caùch chöôùng ngaïi. Boán caâu döôùi ñaây töùc laø Bieän taøi tuyeät vôøi cao nhaát taát caû theá gian, Bieän taøi naøy coù naêm ñöùc: Moät- Raát saâu xa nhö saám daäy, töùc laø caâu thöù 8. Hai- Xa nghe thaáu suoát roõ raøng cho neân khoâng thoái chuyeån, töùc laø caâu thöù 7. Ba- AÂm thanh aáy nhaõ nhaën bi thöông, bôûi vì nhö tieáng chim Ca-laêng-taàn-giaø, coù theå tieán vaøo khaép taát caû caùc phaùp cuûa chö Phaät, töùc laø caâu thöù 10. Boán- Coù theå khieán cho chuùng sinh hoøa vaøo taâm kính aùi. Naêm- Coù ngöôøi nghe aâm thanh aáy thì hoan hyû khoâng coù chaùn ngaùn, cho neân khoù coù theå hoøa vaøo ñöôïc. Hai caâu treân ñaây töùc laø caâu thöù 9.

Treân ñaây laø phaàn ba, döïa vaøo chöông muïc rieâng bieät giaûi thích,

xong.

Phaàn boán töø “Phaät töû…” trôû xuoáng laø toång quaùt ca ngôïi veà coâng

naêng thuø thaéng cuûa Thaäp Taïng, phaân ba: 1- Neâu leân ca ngôïi. 2- Ñöa ra giaûi thích, giaûi thích coù möôøi caâu thaâu nhieáp laøm thaønh naêm caëp: Moät: Döôùi thì giaùo hoùa maø treân thì mong caàu; Hai: Thôøi gian thì cuøng taän maø khoâng gian thì roäng khaép; Ba: Xaû boû töôùng maø hôïp vôùi Chaân; Boán: Khoâng coù thay ñoåi maø kheùo leùo thaâu nhieáp; Naêm: Beân ngoaøi baûo veä maø beân trong saùng toû. 3- Töø “Thò vi…” trôû xuoáng laø keát luaän ca ngôïi.

Sau phaàn naøy leõ ra coù keä…, hoaëc laø toùm löôïc khoâng coù, phaàn nhieàu laø kinh ñöa ra chöa heát. Hoäi thöù tö, xong.